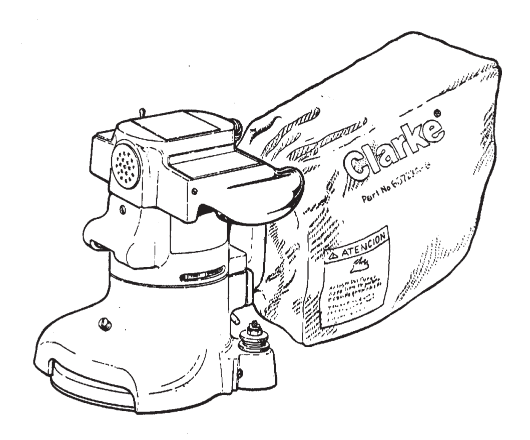
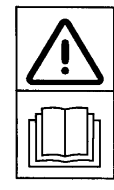
Clarke®
American Sanders

Super 7R
DC Edger



Operator's Manual
Manual del operador
Manuel de l'utilisateur



READ THIS BOOK
LEA ESTE MANUAL
LISEZ CE MANUEL



English (2 - 11)



Español (12 - 21)



Français (22 - 30)

This book has important information for the use and safe operation of this machine. Failure to read this book prior to operating or attempting any service or maintenance procedure to your Clarke American Sanders machine could result in injury to you or to other personnel; damage to the machine or to other property could occur as well. You must have training in the operation of this machine before using it. If your operator(s) cannot read this manual, have it explained fully before attempting to operate this machine.

All directions given in this book are as seen from the operator's position at the rear of the machine.

For new books write to: Clarke®, 2100 Highway 265, Springdale, Arkansas 72764.

Form No. 70895A 1/07

Clarke®
American Sanders

Printed in the U.S.A.

Contents of this Book

Operator's Manual - Section I

Operator Safety Instructions 3
Machine Specifications 5
Sanding Cuts and Sandpaper 6
Machine Set-Up 7
Operating Instructions 8
Adjustment Procedures 9
Routine Maintenance 9
Maintenance 10

Parts and Service Manual - Section II

Assembly Drawing 32
Assembly Parts List 33
Wiring Diagram 34

English ***Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)***



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

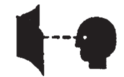
OPERATOR SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER means: Severe bodily injury or death can occur to you or other personnel if the **DANGER** statements found on this machine or in this Operator's Manual are ignored or are not adhered to. Read and observe all **DANGER** statements found in this Operator's Manual and on your machine.

WARNING means: Injury can occur to you or to other personnel if the **WARNING** statements found on your machine or in this Operator's Manual are ignored or are not adhered to. Read and observe all **WARNING** statements found in this Operator's Manual and on your machine.

CAUTION means: Damage can occur to the machine or to other property if the **CAUTION** statements found on your machine or in this Operator's Manual are ignored or are not adhered to. Read and observe all **CAUTION** statements found in this Operator's Manual and on your machine.

DANGER:



Failure to read the Operator's Manual before operating or servicing this sanding equipment could result in injury to the operator or to bystanders and could cause damage to the equipment. Read and observe all safety statements found in this manual and on the sanding equipment. Make sure all labels, decals, warnings, cautions and instructions are fastened to the equipment. Replace any that are damaged or missing. You must have training in the operation of this equipment before using it. **If the operator is unable to read this manual, have it explained fully before they attempt to use this equipment.**



DANGER:



Sanding/finishing wood floors can create an environment that can be explosive. The following safety procedures must be adhered to:

- Cigarette lighters, pilot lights and any other source of ignition can create an explosion when active during a sanding session. All sources of ignition should be extinguished or removed entirely if possible from the work area.

- Work areas that are poorly ventilated can create an explosive environment when certain combustible materials are in the atmosphere, i.e., solvents, thinners, alcohol, fuels, certain finishes, wood dust and other combustible materials. Floor sanding equipment can cause flammable material and vapors to burn. Read the manufacturer's label on all chemicals used to determine combustibility. Keep the work area well ventilated.

- Spontaneous combustion or an explosion can occur when working with sanding dust. The sanding dust can self-ignite and cause injury or damage. Sanding dust should be disposed of properly. Always empty the sanding dust into a metal container that is located outside of any building(s).

- Remove the contents of the dust bag when the bag is 1/3 full. Remove the contents of the dust bag each time you finish using the equipment. Never leave a dust bag unattended with sanding dust in it.

- Do not empty the contents of the dust bag into a fire.

- Hitting a nail while sanding can cause sparks and create an explosion or fire. Always use a hammer and punch to countersink all nails before sanding floors.

 **DANGER:** Operating partially assembled sanding equipment could result in injury to the operator or bystander and could cause damage to the equipment or to other property.

- Do not operate this equipment unless it it fully assembled and all guards, doors and covers are secured.
- Keep all fasteners tight.
- Keep all adjustments within manufacturers specifications.

 **DANGER**: Moving parts on this sanding equipment can cause injury to the operator or bystanders.



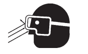
- Keep hands, feet and loose clothing away from all moving parts.
- Do not change or adjust the abrasive while the sanding equipment is running.
- Do not service the sanding equipment while it is running.

 **DANGER**: This sanding equipment requires a supply of electricity. Improper use could result in electrical shock or fire.



- Connect only to an electrical source matching what is shown on the equipment name-plate.
- Do not use this sanding equipment on an ungrounded electrical circuit. Consult an electrician if you suspect the circuit is not properly grounded.
- Do not use this sanding equipment with a damaged electrical cord. Inspect before each use.
- Avoid striking the elelctrical cord with the abrasive. Always lift the electrical cord over the sanding equipment.
- Do not use the electrical cord to move the sanding equipment.
- Disconnect the electrical source before servicing this equipment.

 **WARNING**: Injury to the operator or bystander can occur if protective gear is not worn while sanding. Always use eye, ear, and respiratory protection while performing any sanding operation.



 **WARNING**: Bodily injury could occur if power is applied to the equipment with the power switch already in the "ON" position. Always check to assure that the power switch is in the "OFF" position before connecting power supply.

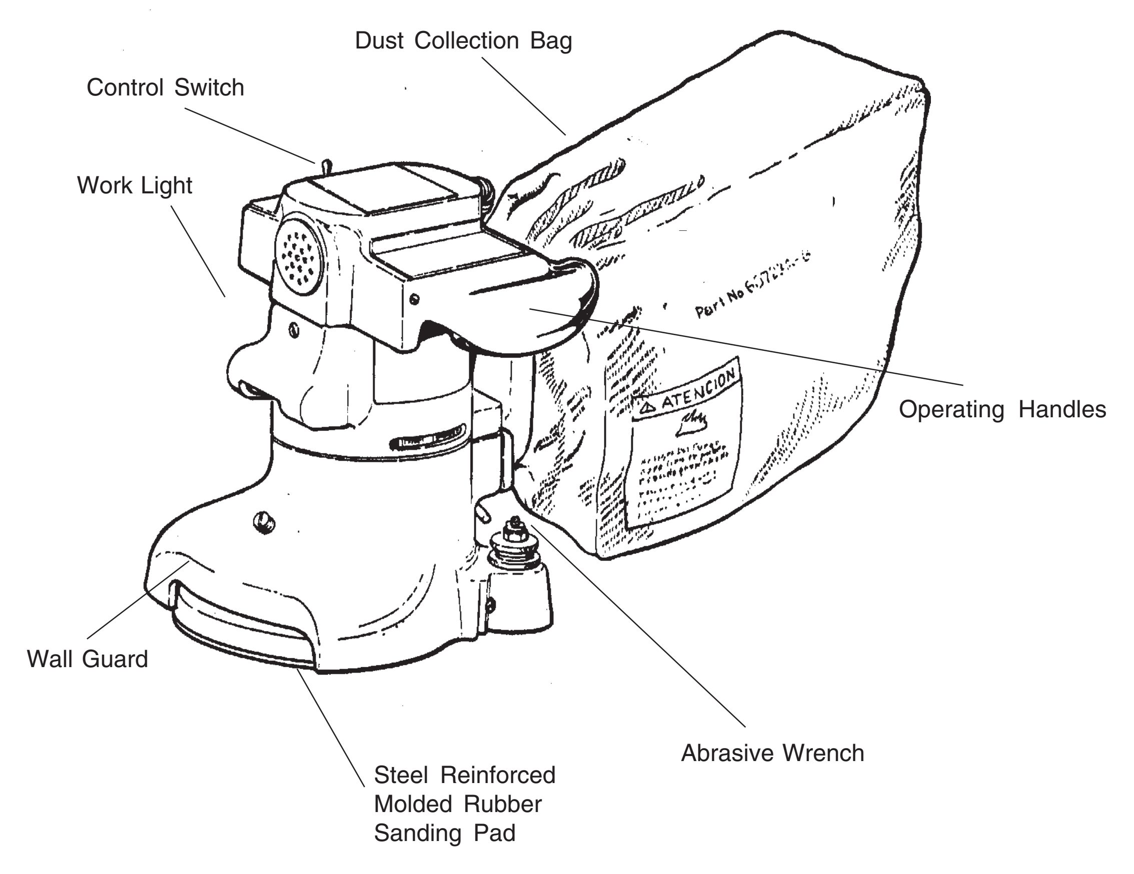
 **CAUTION**: Maintenance and repairs performed by unauthorized personnel could result in damage or injury. Maintenance and repairs performed by unauthorized personnel will void your warranty. Servicing of this unit must always be referred to an authorized Clarke American Sanders distributor.

 **CAUTION**: Use of this equipment to move other objects or to climb on could result in injury or damage. Do not use this equipment as a step or furniture. Do not ride on this equipment.

 **CAUTION:** Damage could occur to the equipment if not properly kept in a dry building for storage. Store the equipment in a dry building.

 **CAUTION**: Serious damage to the floor can occur if the sanding equipment is left running in one spot while the sanding disc is in contact with the floor. To avoid damage to the floor, do not dwell while lowering or raising the sanding disc. Always sand with a constant motion.

Clarke®
American Sanders
Model Super 7R
Specifications



Specifications

Model	07125A	07126A
Electrical Requirements	115V ~, 60 Hz 12.0A, 1.3 kW	230V ~, 50 - 60 Hz 6.0A, 1.3 kW
Storage Case	Standard	Standard
Motor	Series Universal	Series Universal
Abrasive Size	7" x 7/8" Dia. Disc	7" x 7/8" Dia. Disc
Disc Rate	2800 RPM	2800 RPM
Disc Driver System	Gear Driven	Gear Driven
Power Cable	14-3 Gray Rubber	14-3 Gray Rubber
Dust Collection	Standard	Standard
Dust Control Rate	110 CFM	110 CFM

SANDING CUTS AND SANDPAPER

Initial Cut

The purpose of the initial cut is to remove old finish and gross imperfections on the floor surface. A coarse abrasive should be used.

If glazing, loading, or burning takes place immediately into an initial cut, select a coarser abrasive. If this should occur during an initial cut, the abrasive has dulled and must be replaced.

Final Cuts

The purpose of a finishing cut is to remove the scratches produced during the initial cut. Use a fine (60 - 80 grit) grain abrasive.

If the surface remains rough after a finishing cut, it may be necessary to use an even finer grain of abrasive (80 - 100 grit). Care should be taken in selecting the grit size of the abrasive. A very fine grain will close the pores on a wood floor making admission of a stain difficult.

Grain	Use	Standard Grade Part #/Qty	Professional Grade Part #/Qty
12 grit 16 grit 20 grit 24 grit	For removing gross imperfections and restore evenness to old flooring. To remove build-up of paints and varnishes.	945300/50 945301/50 945302/50	945594/200 945595/200 945596/200 945597/300
30 grit 36 grit	For first sanding of new flooring (maple, oak). For removing minor imperfections and finishes from old flooring.	945305/100	945598/300 945599/300
40 grit	For initial cut on new flooring (oak, walnut). For removing minor imperfections and finishes from old flooring.		945600/300
50 grit	For first sanding of new flooring (cedar, pine, fir) For clean-up of 16 grit.	945307/100	945601/300
60 grit	For clean-up from initial cut 36 grit.	945308/100	945602/300
80 grit	For final sanding of certain hardwoods. For clean-up of initial cuts (50 grit).	945309/100	945603/300
100 grit	For final sanding of certain hardwoods and conifers where a smooth surface is desired.	945310/100	945604/300
120 grit	For final sanding of certain conifers.		945605/500
150 grit	For final sanding of certain conifers where a smooth surface is desired for surface roughening between coats of finish.		945606/300

MACHINE SET-UP

This sanding machine is designed to be operated with a remote vacuum dust collection system or with the included dust bag.

Preparing Remote Vacuum Dust Collection Systems

To prepare the machine for remote vacuum dust collection systems that have a 2" hose end, follow this procedure:

1. Install 2" hose end (figure 1, A) directly over the exhaust tube (figure 1, B).
2. The exhaust tube can be rotated for optimum convenience.

To prepare the machine for remote vacuum dust collection systems that have a 1 ½" hose end, follow this procedure:

1. Install the 2" x 1½" hose end adaptor (Part No. 30563A) (figure 1, C) over the exhaust tube (figure 1, B).
2. Insert 1 ½" hose end (figure 1, D) into the adaptor (figure 1, C).

   NOTE: Start the remote vacuum collection system before operation.

Preparing to use the included dust bag

To prepare the machine for use with the included dust bag (Part No. 53544B), follow this procedure:

1. Install the dust bag by pressing the end onto the exhaust tube until the ring locks into the groove (figure 2). This is best done by pressing on the back of the bag opening with the palm of your hand.
2. The exhaust tube can be rotated for optimum convenience.
3. To remove the dust bag from the exhaust tube, pry up the end of the bag opening to partially release the internal rib from the groove, then pull.
4. To empty the dust bag, unzip the disposal flap and force contents out by inverting the bag.

   NOTE: For best results, empty frequently. Follow all warnings posted in this manual and on the dust bag.

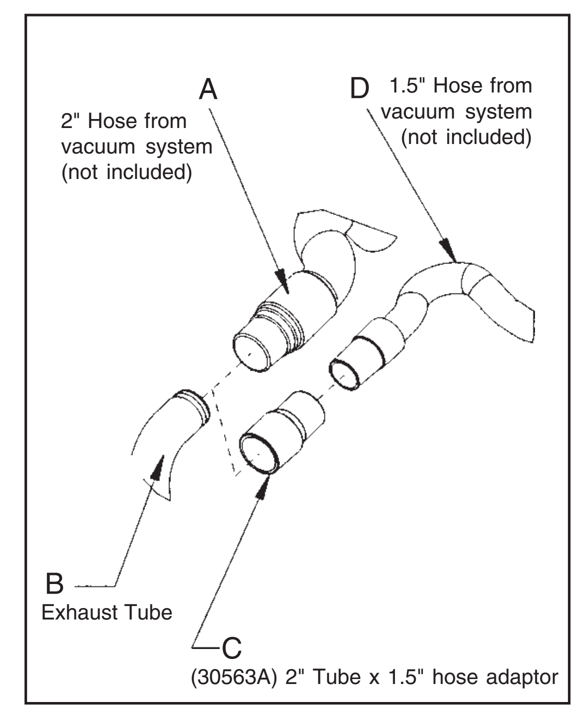


Figure 1

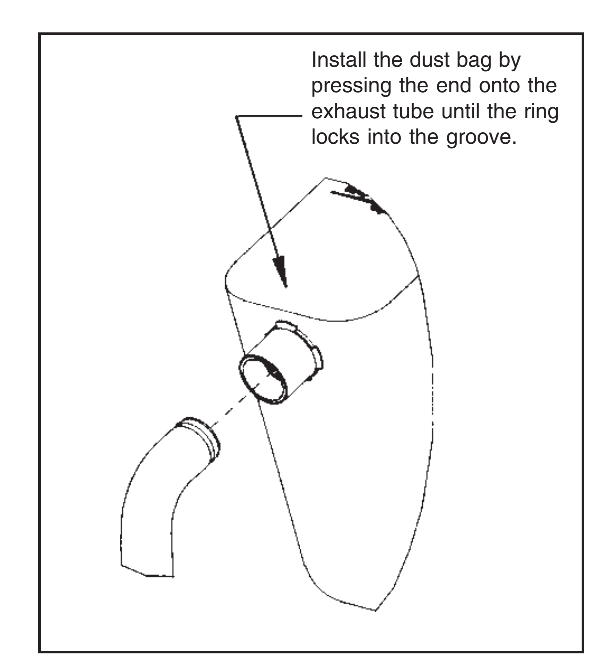


Figure 2

MACHINE SET-UP Cont.

Preparing the Machine for Operation

1. Remove screw and abrasive retainer. Center abrasive on pad and secure with abrasive retainer and screw. (Figure 3)
2. Return machine to upright position and tilt machine back on casters until it comes to rest on the exhaust bracket. Machine will be in a reclined position. Do not allow machine to rest on pad especially after use, or compression set may take place within elastomer on pad. This will create a flat spot and bounce during use. (Figure 4)

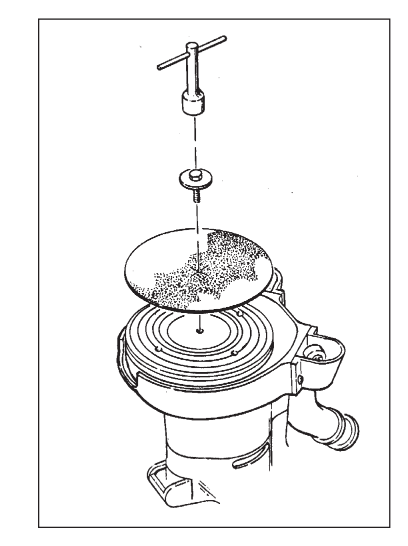


Figure 3

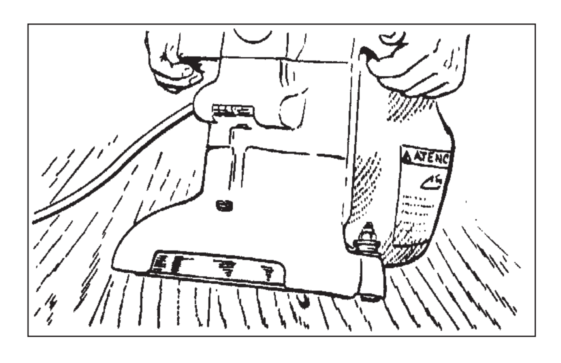


Figure 4

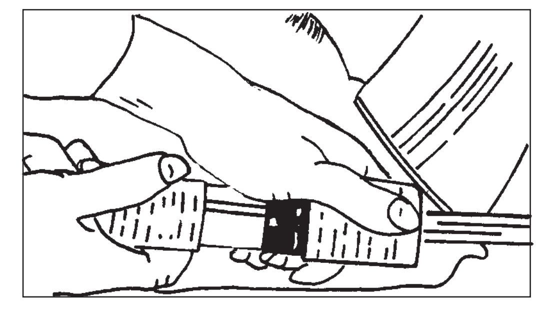


Figure 5



OPERATING INSTRUCTIONS

1. Move machine to the location of your work. Set any exposed nails with hammer and punch to avoid encounter with abrasive.

 **WARNING:** Bodily injury could occur if power is applied to the machine with the power switch already in the "ON" position. Always check to assure that the power switch is in the "OFF" position before applying power to the power cable.

2. Make sure the control switch is in the "Off" position then connect the supply cable to an appropriately grounded fused circuit. Connect the supply cable to the motor pigtail. (Figure 5)
3. With the machine in the reclined position firmly grasp both handles and flip the control switch to the "ON" position. (Figure 4.)
4. Gradually lower pad to surface intended for sanding. Make sure the machine is in motion while the pad is engaged with the surface to be sanded. You may use broad circular motion as you sand along the length of the surface or your may use a combination of forward and sideward motions. In time you will develop your own technique to optimize coverage and dust recovery. It is advisable to not add effort to the pad as this may lead to "nosing in" or "tipping" which produces grooves or lines on the surface.
5. When replacing abrasive, emptying the contents of the dust bag, or sanding operation is completed, return machine to reclined position, flip control switch to "Off" then disconnect the motor pigtail from the supply cable.
6. Empty dust bag whenever it becomes 1/3 full.

 **DANGER:** Failure to disconnect the supply cable from machine whenever servicing, replacing abrasive, or emptying the dust bag could result in electrocution or severe injury. Never leave machine unattended while the supply cable is connected.

 **DANGER:** Never leave dust bag unattended with sanding dust in it. Sanding dust can spontaneously ignite and cause a fire or explosion. Empty dust bag into a metal container, clear of any combustibles. Do not empty content into a fire. Do not overfill dust bag.

ADJUSTMENT PROCEDURES

Leveling

To level machine: Grasp caster adjusting screw "A" with an appropriate tool (pliers ect.). Using a similar tool, loosen locknut "B" with a counter clockwise motion. (Figure 6).

Condition - Pad creates ridges on both edges or a "hop" is experienced: Rotate both adjusting screws equal amounts clockwise. Tighten locknuts and test on a piece of plywood. Repeat procedure until condition is corrected. We recommend you not exceed 1/8" rotation for each attempt.

Condition - Pad creates a ridge on the tip of the pad: Rotate both adjusting screws counter clockwise, tighten locknuts and test. Repeat procedure until condition is corrected. Use only 1/8 rotation for each attempt.

Condition - Pad creates a ridge on only one side of the pad: Either rotate the adjusting screw of the side effected clockwise or rotate theadjusting screw opposite counterclockwise, depending on whether the ridge terminates beyond the tip of the pad or prior to it. If it is prior to the tip, adjust the side effected, otherwise adjust the opposite side.

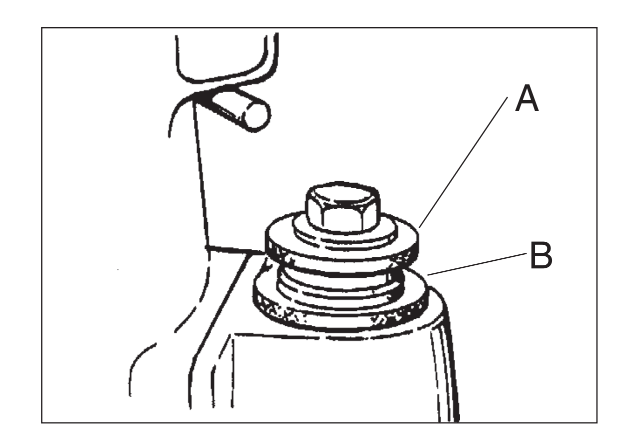


Figure 6

ROUTINE MAINTENANCE

 **CAUTION:** Failure to perform maintenance at recommended intervals may void warranty.

Carbon Brushes

Have the carbon brushes replaced at least every 500 hours and more frequently under heavy use.

Dust Bag

Periodically the dust bag should be turned inside out, shaken vigorously and machine washed in cold water to prevent pore blockage and loss of dust control.

Bearings

To insure reliable performance, have armature and pad driver bearings inspected for wear or damage after every 1500 hours. If used heavily, have the bearings replaced seasonally.

Lubrication

The machine comes fully lubricated. The gears in the gear box have enough lubrication for approximately six months of normal operation. Have the lubricant changed at least every 6 months or more frequently under heavy use.

MAINTENANCE

CAUTION: Maintenance and repairs performed by unauthorized personnel could result in damage or injury. Maintenance and repairs performed by unauthorized personnel will void your warranty. Failure to perform maintenance at recommended intervals may void warranty.

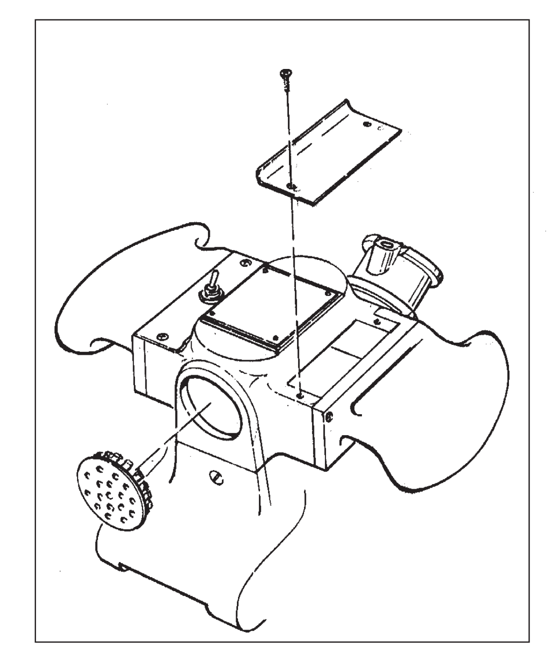


Figure 7

Carbon Brushes

Inspect all four brushes every 6 months or 250 hours. Access to the brushes is gained through the front and back motor vent plugs and under both motor covers (figure 7). Press tab on spring clip assembly in, rotate, then remove (figure 8). Use needlenose pliers to disconnect the shunt wire. If any brush has worn to 3/8" in length or shorter, replace the entire set.



CAUTION: Use only motor brush PN 40818A or PN 40055A with shunt wire or motor failure will occur.

When replacing the brushes make sure that the brush seats against the commutator, the spring rest in the recess of the brush, and the brush is free to travel. When returning the switch cover, keep any wires clear of the commutator and any pinch site.

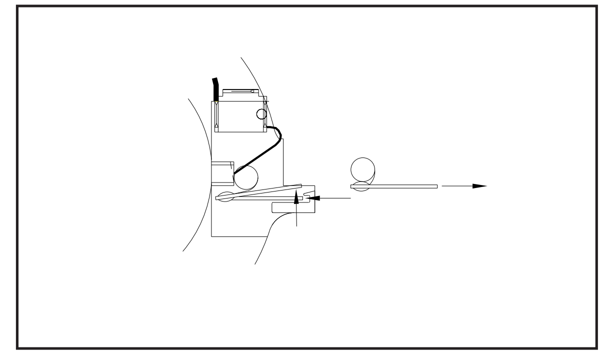


Figure 8

To Change The Lubricant In The Gearbox



To change the lubricant in the gearbox, follow this procedure:

1. Put the machine upside down on a bench.
2. Align one of the two holes in the rubber pad with one of the three holes in the rotating wall guard.
3. Align both holes with one of the three screws in the gear housing cover. Remove the screw from the gear housing cover. (Figure 9)
4. Align the holes with each of the other two screws, then remove screws.



CAUTION: Make sure no dust enters the gear box. Damage will occur to the gear box.

5. Remove the cover from the gear housing.
6. Remove the old lubricant from the gearbox.
7. Add six ounces of American SandersTechnology lubricant to the gear box.



CAUTION: To prevent damage to the motor, do not add more than six ounces of lubricant to the gearbox.

8. Using the three screws removed above, install the cover on the gear housing.
9. Start the machine and let it run for 15 minutes. A small amount of excess lubricant should flow out the vent hole. If none appears it may be necessary to add additional lubricant.
10. Wipe off excess lubricant and clear vent hole.

Lubricants

Qty	Part No.
1Qt.	16610A
1Gal.	16611A

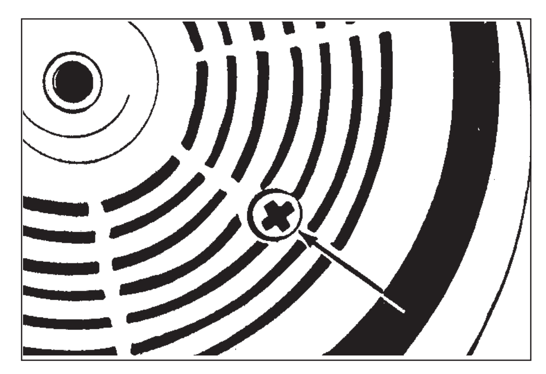


Figure 9

NOTE

LEA ESTE MANUAL
Este manual contiene información importante acerca del uso y la seguridad de la máquina. Si no lee el manual antes de utilizar su máquina Clarke American Sanders o de intentar realizar los procedimientos de reparación o mantenimiento de la misma, usted o el resto del personal podrían sufrir lesiones; asimismo, podrían producirse daños a la máquina o a otras propiedades. Antes de utilizar la máquina, es necesario recibir la capacitación adecuada en la operación de la misma. Si el operador de la máquina no sabe leer en español, explíquele el manual exhaustivamente antes de que intente utilizarla.

Todas las indicaciones incluidas en este manual se ofrecen desde la posición del operador en la parte posterior de la máquina.

Si desea conseguir nuevos manuales, escriba a: Clarke®, 2100 Highway 265, Springdale, Arkansas 72764.

Instrucciones de seguridad para el operador 13
Especificaciones de la máquina 15
Cortes de lija y papel de lija 16
Instalación de la máquina 17
Operación de la máquina 18
Procedimientos de ajuste de la lijadora 19
Mantenimiento de rutina 19
Mantenimiento 20

Sección II Repuestos y manual de servicio

Plano de cableado.. 32
Plano de montaje... 33
Listado de piezas de montaje 34

Español ***Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte)***



(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistenmas de recogida selectiva de residuos)
La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña, indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correcta mentepara promover la reutilización sostenible de recursos materiales.
Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes, para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.
Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

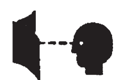
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL OPERADOR

PELIGRO significa: Usted u otras personas pueden estar expuestos a sufrir lesiones personales, inclusive la muerte si las indicaciones de **PELIGRO** que se encuentran en esta máquina o en el manual de instrucciones se ignoran o no se tienen en cuenta. Lea y respete todas las indicaciones de **PELIGRO** que se encuentran en el manual de instrucciones y en la máquina.

ADVERTENCIA significa: Usted u otras personas pueden estar expuestos a sufrir lesiones personales, si las indicaciones de **ADVERTENCIA** que se encuentran en esta máquina o en el manual de instrucciones se ignoran o no se tienen en cuenta. Lea y respete todas las indicaciones de **ADVERTENCIA** que se encuentran en el manual de instrucciones y en su máquina.

PRECAUCIÓN significa: La máquina u otros bienes pueden sufrir daños materiales si las indicaciones de **PRECAUCIÓN** que se encuentran en la máquina o en el manual de instrucciones se ignoran o no se tienen en cuenta. Lea y respete todas las indicaciones de **PRECAUCIÓN** que se encuentran en el manual de instrucciones y en la máquina.

 **PELIGRO:** En caso de que no se lea el manual de instrucciones antes de operar este equipo de lijado o realizar el mantenimiento del mismo podría resultar en que el operador u otras personas en el área sufriesen lesiones personales y el equipo podría sufrir daños materiales. Lea y respete todas las indicaciones de seguridad que se encuentran en este manual y en el equipo de lijado. Asegúrese que todas las etiquetas, calcomanías, advertencias, precauciones e instrucciones estén adheridas a la máquina. Reemplace cualquier indicación que esté dañada o falte. Antes de utilizar el equipo, es necesario recibir la capacitación adecuada en la operación del mismo. **Si el operador no puede leer este manual, explíqueselo exhaustivamente antes que intente utilizar este equipo.**



 **PELIGRO**: El lijado/acabado de pisos de madera puede crear un entorno que puede ser explosivo. Se deberán tener en cuenta los siguientes procedimientos de seguridad:



- Los encendedores, las lámparas indicadoras y cualquier otra fuente de ignición pueden provocar una explosión si se activan durante una sesión de lijado. Si es posible, apague o retire por completo todas las fuentes de ignición del área de trabajo.
- Las áreas de trabajo que estén muy poco ventiladas pueden crear un entorno explosivo cuando se encuentran determinados materiales combustibles en la atmósfera: por ejemplo, solventes, diluyentes, alcoholes, combustibles, ciertos acabados, polvo de madera y otros materiales combustibles. El equipo de lijado de pisos puede provocar la combustión de los materiales y vapores inflamables . Lea la etiqueta del fabricante sobre todas las sustancias químicas utilizadas para determinar su combustibilidad. Mantenga el área de trabajo bien ventilada.
- Pueden producirse una combustión espontánea o una explosión cuando se trabaja con polvo de lijado. El polvo de lijado puede auto-encenderse, provocando lesiones personales y daños materiales. Deshágase del polvo de lijado de una manera adecuada. Vacíe siempre el polvo de lijado dentro de un recipiente de metal que esté localizado fuera del edificio.
- Extraiga el contenido de la bolsa de polvo cuando la misma esté llena a 1/3. Extraiga el contenido de la bolsa de polvo cada vez que termine de usar el equipo. Nunca deje la bolsa sin vigilancia cuando haya polvo de lijado en la misma.
- No vacíe el contenido de la bolsa de polvo en el fuego.
- Golpear un clavo cuando se lija puede causar chispas y crear una explosión o un incendio. Utilice siempre un martillo y perfore para avellanar todos los clavos antes de lijar los pisos.

 **PELIGRO:** La operación de equipo de lijado parcialmente ensamblado podría provocar que el operador o las personas en el área de trabajo sufriesen lesiones, y también podría causar daños materiales al equipo o a otro bienes.

- No opere este equipo a menos que esté totalmente ensamblado y que todas las protecciones, puertas y tapas estén bien aseguradas en su lugar.
- Mantenga todas las sujeciones apretadas.
- Mantenga todos los ajustes dentro de las especificaciones del fabricante.

 **PELIGRO**: Las partes móviles de este equipo de lijado pueden causar lesiones al operador o a las personas que se encuentren en el área de trabajo.



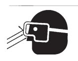
- Mantenga las manos, los pies y la vestimenta suelta alejados de todas las partes móviles.
- No cambie ni ajuste el abrasivo mientras el equipo de lijado esté en funcionamiento.
- No realice ningún servicio de reparación o mantenimiento al equipo de lijado mientras esté en funcionamiento.

 **PELIGRO**: Este equipo de lijado requiere un suministro de electricidad. El uso inadecuado podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.



- Conecte únicamente a un suministro eléctrico que coincida con lo que se muestra en la placa de identificación del equipo.
- No utilice este equipo de lijado sobre un circuito eléctrico sin conexión a tierra. Consulte con un electricista si sospecha que el circuito no está adecuadamente conectado a tierra.
- No utilice este equipo de lijado con un cable eléctrico dañado. Inspecciones antes de cada uso.
- Evite golpear el cable eléctrico con el abrasivo. Eleve siempre el cable eléctrico sobre el equipo de lijado.
- No utilice el cable eléctrico para mover el equipo.
- Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar un servicio de reparación o mantenimiento al equipo.

 **ADVERTENCIA**: Si no se utilizan los dispositivos de protección personal correctos mientras se realiza el lijado, el operador o cualquier persona en el área de trabajo pueden sufrir lesiones. Utilice siempre protección respiratoria, ocular y auditiva mientras realice una operación de lijado.



 **ADVERTENCIA**: Pueden producirse lesiones personales si se aplica potencia al equipo con el interruptor de alimentación ya situado en la posición “ON” (Encendido). Asegúrsese siempre de que el interruptor de alimentación esté en la posición “OFF” (Apagado) antes de conectar la fuente de alimentación.

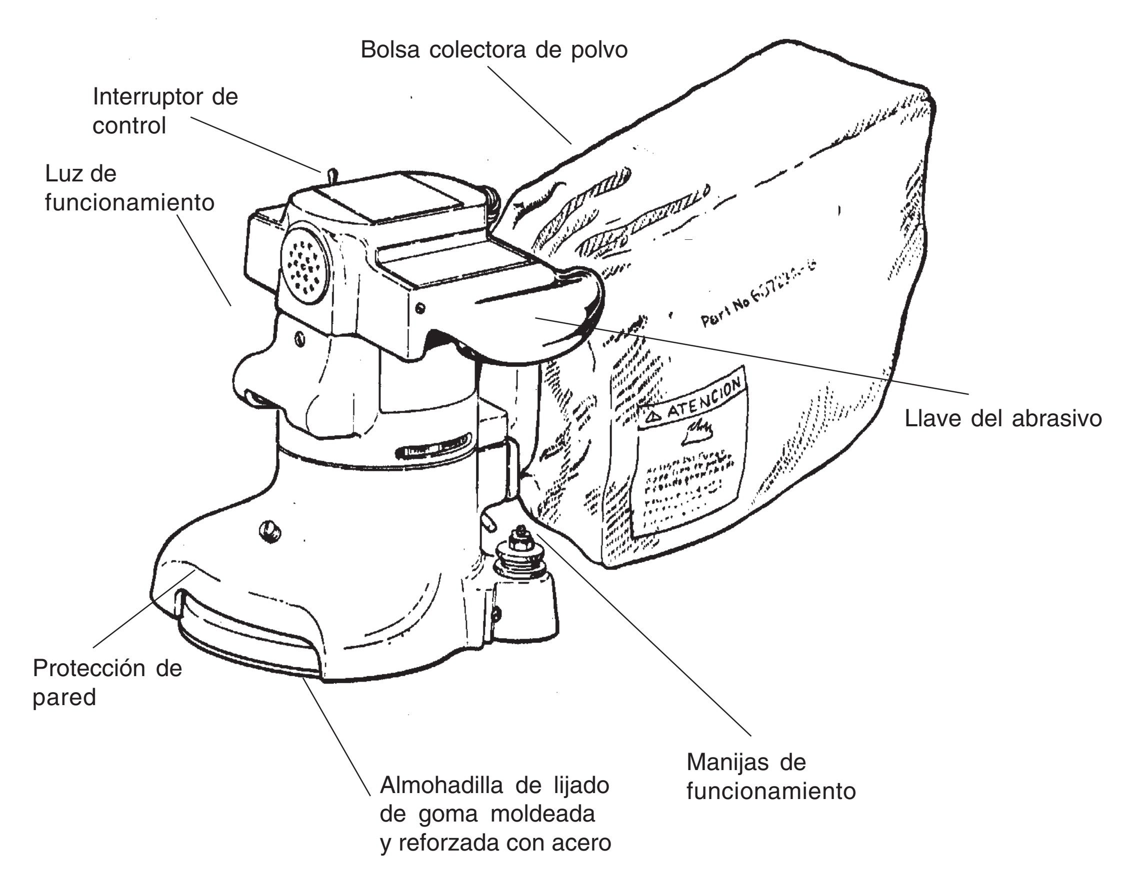
 **PRECAUCIÓN**: El mantenimiento y las reparaciones realizados por personal no autorizado podrían producir daños materiales o lesiones personales. El mantenimiento y las reparaciones realizadas por personal no autorizado anularán su garantía. El mantenimiento y las reparaciones de esta unidad siempre deben ser realizados por un distribuidor autorizado de Clarke American Sanders.

 **PRECAUCIÓN**: Si utiliza este equipo para desplazar otros objetos o para subirse al mismo se pueden producir lesiones o daños. No utilice este equipo como escalera ni como mueble. No se suba al equipo.

 **PRECAUCIÓN:** Si el equipo no se guarda correctamente en un edificio sin humedad podría resultar dañado. Guarde el equipo en un lugar seco.

 **PRECAUCIÓN:** Se puede causar un daño grave al piso si el equipo de lijado se deja funcionando en un lugar mientras el disco de lijado está en contacto con el piso. Para evitar que se dañe el piso, cuando baje o eleve el disco de lijado, hágalo en el menor tiempo posible. Siempre lije con un movimiento constante.

Especificaciones del modelo Super 7R



Especificaciones técnicas

Modelo	**07125A**	**07126A**
Requerimientos eléctricos	**115V~, 60 Hz, 12 A, 1.3 kW**	**230~, 50-60 Hz, 6 A, 1.3 kW**
Caja de almacenamiento	**Estándar**	**Estándar**
Motor	**Serie Universal**	**Serie Universal**
Tamaño del abrasivo	**Disco de 17.8 cm x 2.2 cm diámetro**	**Disco de 17.8 cm x 2.2 cm diámetro**
Velocidad de disco	**2800 RPM**	**2800 RPM**
Sistema del impulsor de disco	**Impulsado por engranaje**	**Impulsado por engranaje**
Cable de alimentación	**Goma gris 14-3**	**Goma gris 14-3**
Colector de polvo	**Estándar**	**Estándar**
Tasa de control del polvo	**110 CFM**	**110 CFM**

Cortes de lija y papel de lija

Corte inicial

El propósito del corte inicial es sacar el acabado viejo y las imperfecciones mayores de la superficie del piso. Se debe usar un abrasivo grueso.

Si un corte inicial aparece inmediatamente glaseado, cargado o quemado, seleccione un abrasivo más grueso. Si esto ocurriera durante un corte inicial significa que el abrasivo se ha desgastado y deberá ser reemplazado.

Cortes finales

El propósito de un corte de acabado es eliminar los rayones producidos durante el corte inicial. Utilice un abrasivo de grano fino (60- 80 granos) .

Si la superficie permanece áspera después de un corte de acabado, puede ser necesario utilizar un abrasivo de grano aún más fino (80 - 100 granos). Se deberá tener cuidado al seleccionar el tamaño del grano del abrasivo. Un grano muy fino cerrará los poros sobre el piso de madera dando lugar a problema de manchas.

Uso del	veteado	Diámetro 7" Grado estándar Pieza #/Ctdad	Diámetro 7" Grado profesional Pieza #/Ctdad
12 granos 16 granos 20 granos 24 granos	Para eliminar imperfecciones mayores y restaurar la uniformidad a los pisos viejos. Para eliminar la acumulación de pinturas y barnices.	945300/50 945301/50 945302/50	945594/200 945595/200 945596/200 945597/300
30 granos 36 granos	Para el primer lijado de pisos nuevos (arce, roble). Para eliminar imperfecciones menores y acabados de pisos viejos.	945305/100	945598/300 945599/300
40 granos	Para el primer lijado de pisos nuevo (roble,nogal). Para elimimperfecciones menores y acabados de pisos viejos.		945600/300
50 granos	Para el primer lijado de pisos nuevos (cedro, pino, abeto). Para limpieza de 16 granos.	945307/100	945601/300
60 granos	Para limpieza desda el corte inicial 36 granos.	945308/100	945602/300
80 granos	Para el lijado final de ciertas maderas duras. Para limpieza de cortes inciales (50 granos).	945309/100	945603/300
100 granos	Para el lijado final de ciertas maderas duras y coníferas si se desea obtener una superficie lisa.	945310/100	945604/300
120 granos	Para el lijado final de ciertas coníferas.		945605/500
150 granos	Para lijado final de ciertas coníferas cuando se granos desea una superficie lisa para lograr aspereza entre las capas de acabado..		945606/300

Instalación de la máquina

Esta lijadora está diseñada para utilizarse con un sistema colector de polvo remoto mediante vacío o con la bolsa de polvo incluida.

Preparación de los sistemas colectores de polvo remotos mediante vacío

Si desea preparar la máquina para sistemas colectores de polvo remotos mediante vacío que tengan un extremo de manguera de 2", siga este procedimiento:

1. Instale e extremo de manguera de 2" (figura 1, A) directamante sobre el tubo de escape (figura 1, B).

2. El tubo de escape puede girarse para mayor comodidad.

Si desea preparar la máquina para sistemas colectores de polvo remotos mediante vacío que tengan un extremo de manguera de 1 ½", siga este procedimiento:

1. Instale el adaptador del extremo de manguera de 2" x 1½" (N° de pieza 30563A) (figura 1, C) sobre el tubo de escape (figura 1, B).

2. Inserte el extremo de manguera de 1½" (figura 1, D) en el adaptador (figura 1, C).

   NOTA: Ponga en marche el sistema colector remoto mediante vacío antes de encender la máquina.

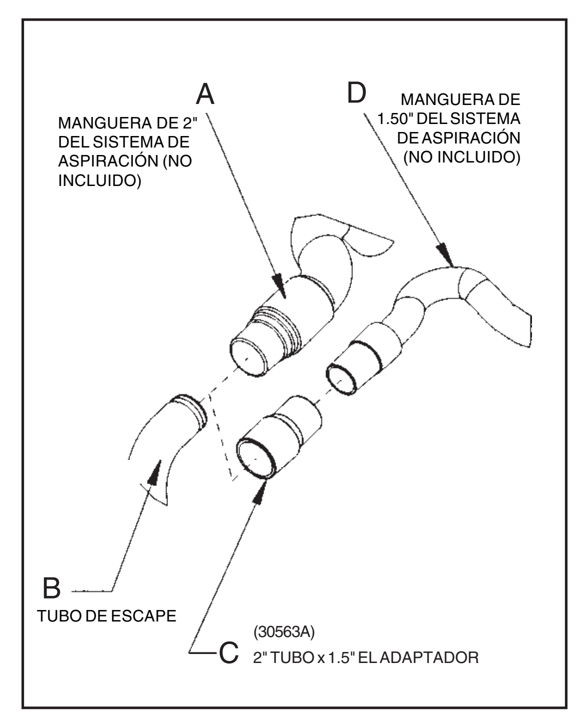


Figura 1

Preparación para usar la bolsa de polvo incluida

Si desea preparar la máquina para su uso con la bolsa de polvo incluida (N° de pieza 53544B), siga este procedimiento.

1. Instale la bolsa de recolección de polvo presionando el extremo del tubo de escape hasta que el anillo encaje dentro de la ranura (figura 2). El mejor modo de hacer esto es presionando la parte posterior de la abertura de la bolsa con la palma de su mano.

2. El tubo de escape puede girarse para mayor comodidad.

3. Para retirar la bolsa de polvo del tubo de escape, haga palanca hacia arriba en el extremo de la abertura de la bolsa para liberar parcialmente el saliente interno de la ranura, y después tire.

4. Para vaciar la bolsa de polvo, abra la aleta de vaciado y saque sus contenidos dando la vuelta a la bolsa.

   NOTA: Para lograr los mejores resultados, vacíe frecuentemente. Siga todas las advertencias incluidas en el manual y en la bolsa de polvo.

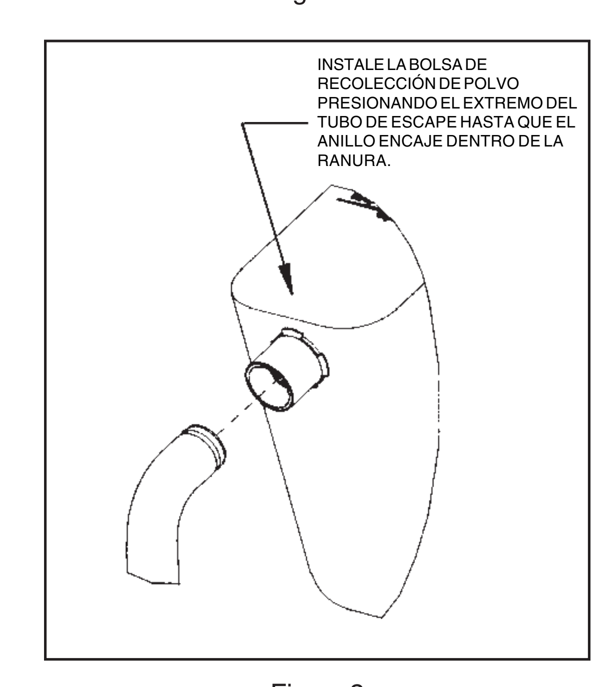


Figura 2

Instalación de la máquina

1. Saque el tornillo y el retenedor del abrasivo. Centre el abrasivo sobre la almohadilla y asegúrelo con el retenedor y el tornillo del abrasivo. (Figura 3)

2. Vuelva a colocar la máquina en posición vertical e inclínela hacia atrás sobre las roldanas pivotantes hasta que se apoye sobre la abrazadera de escape. La máquina estará en posición reclinada. No deje que la máquina permanezca apoyada sobre la almohadilla, especialmente después del uso, ya que de lo contrario se podrá producir el endurecimiento por compresión dentro del elastómero de la almohadilla. Esto creará una parte plana y rebotes durante el uso. (Figura 4)

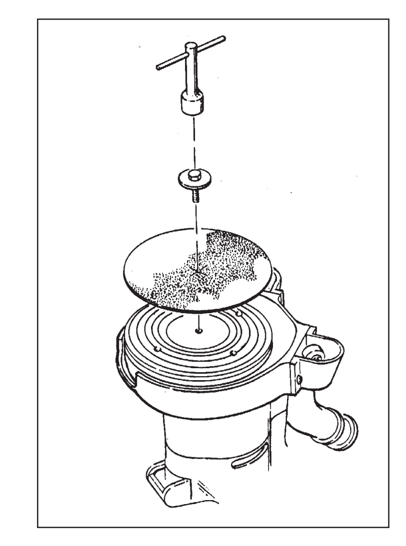


Figura 3

Operación de la máquina

1. Desplace la máquina al lugar de trabajo. Fije cualquier anillo expuesto con martillo y embutidor para evitar que se tope con el abrasivo. Conecte el cable de alimentación a un circuito adecuadamente provisto de toma de tierra y fusibles.

ADVERTENCIA: Pueden producirse lesiones corporales si se aplica potencia a la máquina con el interruptor de control colocado en la posición "ON" (Encendido). Verifique siempre que el interruptor de control se encuentre en posición "OFF" (Apagado) antes de enchufar el cable de alimentación.

2. Asegúrese de que el interruptor de control esté ajustado en "OFF" (Apagado). Para la posición "OFF" (Apagado), el interruptor se mueve hacia el lado del operador. Vea la marca en el interruptor. Conecte el cable de alimentación al cable eléctrico del motor. (Figura 5)

3. Con la máquina en posición recli nada, tome firmemente las dos manijas y mueva el interruptor de control a la posición "ON" (Encendido). (Figura 4)

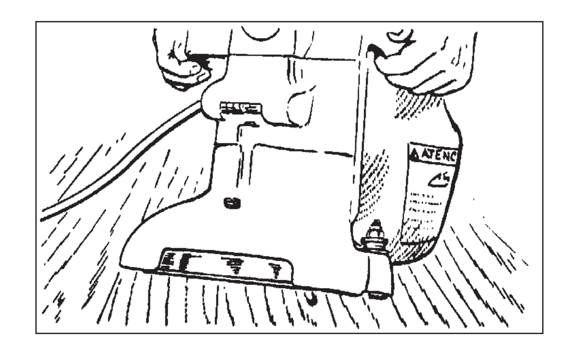


Figura 4

4. Baje gradualmente la almohadilla a la superficie destinada a ser lijada. Asegúrese de que la máquina esté en movimiento mientras la almohadilla está engranada con la superficie a lijar. Puede usar un movimiento circular amplio mientras lija a lo largo de la superficie o una combinación de movimientos hacia adelante y hacia los costados. Con el tiempo desarrollará su propia técnica, lo cual le permitirá optimizar la cobertura y la recolección de polvo. Es aconsejable no agregar esfuerzo a la almohadilla ya que esto podría conducir a la "elevación de la parte delantera" o a la "inclinación" y como resultado quedarían ranuras o líneas en la superficie.

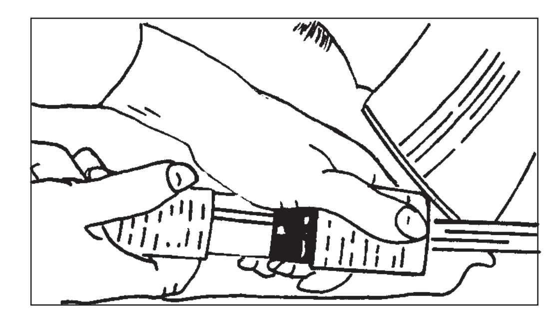


Figura 5

5. Al cambiar el abrasivo, vacíe el contenido de la bolsa de polvo o, al terminar el lijado, vuelva a dejar la máquina en la posición reclinada, desactive el interruptor de control en la posición "OFF" (Apagado), luego desconecte el cable eléctrico del motor del cable de alimentación.

6. Vacíe la bolsa de polvo cada vez que se llene hasta 1/3 de su capacidad.

PELIGRO: La falta de desconexión del cable de alimentación de la máquina cuando se realiza el servicio de la misma, se cambia el abrasivo o se vacía la bolsa de polvo, podría producir una electrocución o lesiones graves. Nunca deje la máquina sin vigilancia mientras se encuentra conectado el cable de alimentación.

PELIGRO: Nunca deje la bolsa sin vigilancia cuando haya polvo de lijado en la misma. El polvo de lijado puede auto-encenderse, provocando un incendio o una explosión. Vacíe la bolsa en un recipiente de metal que no contenga ningún material combustible. No vacíe el contenido sobre fuego. No llene la bolsa de polvo en exceso.

Procedimientos de ajuste

Nivelación

Para nivelar la máquina: tome el tornillo de ajuste de la roldana pivotante "A" con una herramienta adecuada (pinzas, etc.). Usando una herramienta similar, afloje la tuerca de seguridad "B" mediante un movimiento en dirección contraria a las agujas del reloj. (Figura 6).

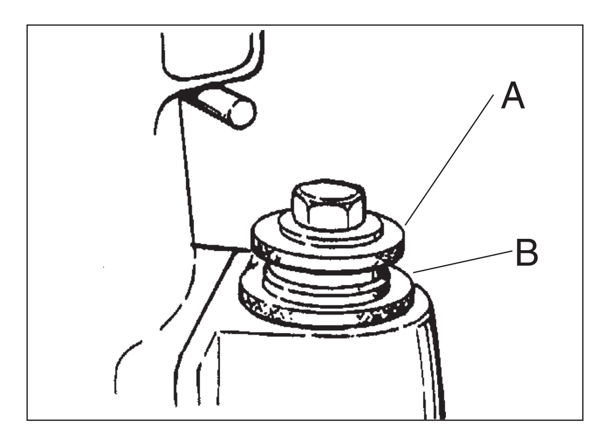


Figura 6

Condición - La almohadilla crea salientes en los dos bordes o se experimenta un "salto": Rote los tornillos de ajuste en igual medida en sentido de las agujas del reloj. Apriete las tuercas de seguridad y pruebe sobre un trozo de madera contrachapada. Repita el procedimiento hasta que se corrija la condición. Recomendamos que no se exceda una rotación de 1/8" en cada intento.

Condición - La almohadilla crea un saliente en la punta de la almohadilla: Rote los dos tornillos de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj, ajuste las tuercas de seguridad y pruebe. Repita el procedimiento hasta que se corrija la condición. Use únicamente una rotación de 1/8 en cada intento.

Condición - La almohadilla crea un saliente sólo en un lado de la almohadilla: Rote el tornillo de ajuste del lado afectado en sentido de las agujas del reloj, o rote el tornillo de ajuste opuesto en dirección contraria a las agujas del reloj, dependiendo de si el saliente termina más allá de la punta de la almohadilla o antes de la misma. Si es antes de la punta, ajuste el lado afectado, y en caso contrario ajuste el lado opuesto.



Mantenimiento de rutina



PRECAUCIÓN: si no se realiza el mantenimiento a los intervalos recomendados la garantía puede quedar invalidada.

Escobillas de carbón

Reemplace las escobillas de carbón por lo menos cada 500 horas y con mayor frecuencia si el uso es intensivo.

Bolsa de polvo

Periódicamente se debe dar vuelta la bolsa de polvo, sacudiéndola enérgicamente y lavándola a máquina en agua fría para evitar que se bloqueen los poros y que pierda su capacidad de recolectar polvo.

Cojinetes

Para asegurar un rendimiento fiable, es necesario inspeccionar los cojinetes del rotor y del impulsor de la almohadilla después de 1500 horas de funcionamiento, a los efectos de detectar desgaste o daños. Si la máquina se utiliza de forma intensiva, los cojinetes se deben cambiar estacionalmente.

Lubricación

La máquina se entrega completamente lubricada. Los engranajes en la caja de engranajes tienen suficiente lubricación para aproximadamente seis meses de funcionamiento normal. Cambie el lubricante por lo menos cada 6 meses y con mayor frecuencia si el uso es intensivo.

Mantenimiento

 **PRECAUCIÓN:** el mantenimiento y las reparaciones realizados por personal no autorizado podrían producir daños materiales o lesiones personales. El mantenimiento y las reparaciones realizadas por personal no autorizado anularán su garantía. Si no se realiza el mantenimiento a los intervalos recomendados la garantía puede quedar invalidada.

Escobillas de carbón

Inspeccione las cuatro escobillas cada 6 meses ó 250 horas. El acceso a las escobillas se realiza a través de los orificios delanteros y traseros de ventilación del motor y debajo de las dos cubiertas del motor (figura 7). Presione hacia dentro la lengüeta que se encuentra sobre el montaje de la abrazadera con resorte, rótela y luego retírela (figura 8). Use pinzas de punta de aguja para desconectar el cable de desviación. Si alguna escobilla se desgasta hasta 3/8" de su longitud o más, cambie el conjunto completo.

 **PRECAUCIÓN:** use únicamente escobillas de motor Nº de pieza 40055A ó 40818A con cable de desviación, ya que de lo contrario puede producirse una avería del motor.

Al cambiar las escobillas, asegúrese de que la escobilla se asiente contra el conmutador, el resorte descanse en el entrante de la escobilla, y la escobilla pueda desplazarse libremente. Al volver a colocar la cubierta de los interruptores, mantenga todos los cables separados del conmutador y de cualquier lugar de estrechamiento.

Para cambiar el lubricante en la caja de cambios

Para cambiar el lubricante de la caja de cambios, siga este procedimiento:

1. Dé la vuelta a la máquina sobre un banco.
2. Alinee uno de los dos orificios de la almohadilla de goma con uno de los tres orificios de la protección de pared rotativa.
3. Alinee ambos orificios con uno de los tres tornillos de la cubierta del alojamiento de los engranajes. Retire el tornillo de la cubierta del alojamiento de los engranajes. (Figura 9)
4. Alinee los orificios con cada uno de los otros dos tornillos, y después retire los tornillos.

 **PRECAUCIÓN:** asegúrese de que no entra polvo en la caja de cambios. Se podría dañar la caja de cambios.

5. Saque la cubierta del alojamiento de los engranajes.
6. Saque el lubricante viejo de la caja de cambios.
7. Agregue seis onzas de lubricante American Sanders Technology a la caja de cambios.

 **PRECAUCIÓN:** para evitar daños al motor, no agregue más de seis onzas de lubricante a la caja de cambios.

8. Utilizando los tres tornillos retirados anteriormente, instale la cubierta en el alojamiento de los engranajes.
9. Ponga en marcha la máquina y déjela funcionar durante 15 minutos. Una pequeña cantidad del lubricante que sobra debe salir por el orificio de ventilación. Si no sale nada, puede ser necesario agregar lubricante adicional.
10. Limpie el exceso lubricante y el orificio de ventilación.

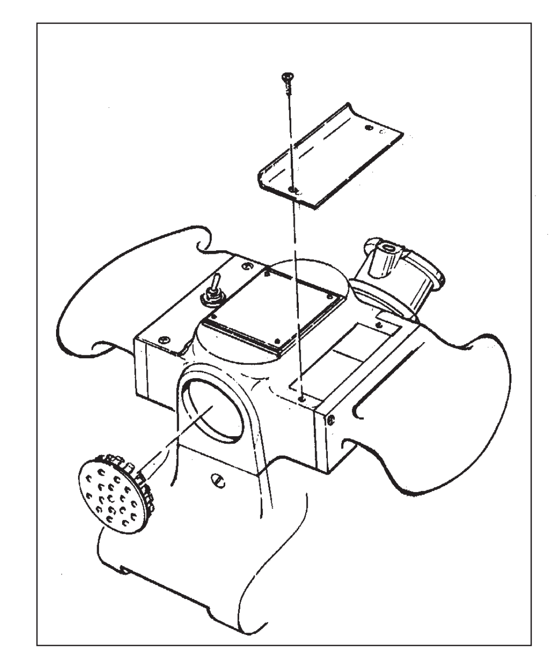


Figura 7

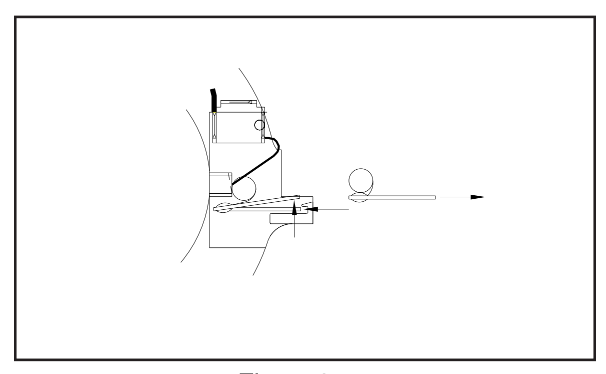


Figura 8

lubricantes

Cantidad	N° de pieza
1cuarto	16610A
1galón	16611A

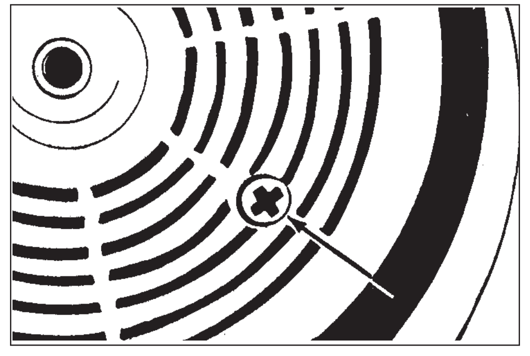


Figura 9

NOTA

LISEZ CE MANUEL

Ce Manuel contient des informations importantes concernant l'utilisation et le fonctionnement de cette machine dans des conditions de sécurité optimales. La non-lecture de ce manuel avant d'utiliser ou d'entretenir votre machine Clarke American Sanders risque de provoquer un accident ou d'endommager la machine ou son environnement. Vous devez avoir été formé à l'utilisation de cette machine avant de l'utiliser. Si l'opérateur n'est pas en mesure de lire ce Manuel, il devra se le faire expliquer entièrement avant de tenter d'utiliser cette machine.

Toutes les directions données dans ce Manuel le sont par rapport à la position de l'opérateur, à l'arrière de la machine.

Pour commander un nouveau Manuel, écrivez à : Clarke®, 2100 Highway 265, Springdale, Arkansas 72764.

Contenu de ce manuel

Consignes de sécurité 23
Caractéristiques de l'appareil 25
Ponçage et papier abrasif 26
Préparation de l'appareil 27
Utilisation de l'appareil 27
Procédure de réglage de la ponceuse 28
Entretien 29

Section II, manuel de réparation et schémas de pièces

Schéma d'assemblage 32
Liste de pièces 33
Schéma de câblage 34

Français ***Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)***

(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systémes de collecte sélective)



Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.

CONSIGNES DE SECURITE DESTINEES A L'OPERATEUR

DANGER signifie : De graves blessures corporelles, voire la mort, peuvent survenir si les déclarations **DANGER** apposées sur l'appareil ou inscrites dans le Manuel de l'utilisateur sont ignorées ou ne sont pas suivies. Lisez et respectez toutes les consignes **DANGER** se trouvant dans le Manuel de l'utilisateur et sur l'appareil.

AVERTISSEMENT signifie : Des blessures corporelles peuvent survenir si les **MISES EN GARDES** apposées sur l'appareil ou inscrites dans le Manuel de l'utilisateur sont ignorées ou ne sont pas suivies. Lisez et respectez toutes les **AVERTISSEMENTS** inscrits dans le Manuel de l'utilisateur et apposés sur l'appareil.

MISE EN GARDE signifie : Il y a risque de dommages à l'appareil ou à la propriété si les **MISES EN GARDES** apposées sur l'appareil ou inscrites dans le Manuel de l'utilisateur sont ignorées ou ne sont pas suivies. Lisez et respectez toutes les **MISES EN GARDE** se trouvant dans le Manuel de l'utilisateur et apposées sur l'appareil.

 **DANGER :**



À défaut de lire le Manuel de l'utilisateur avant l'utilisation ou l'entretien de cet appareil de ponçage peut provoquer des blessures corporelles à l'opérateur ou toute autre personne et endommager l'appareil. Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité décrites dans ce Manuel et apposées sur l'appareil de ponçage. Assurez-vous que tous les autocollants, décalcomanies, avertissements, mises en garde et directives sont apposés sur l'appareil. Remplacez tous ceux endommagés ou manquants. Vous devez avoir été formé à l'utilisation de cette appareil avant de l'utiliser. **Si l'opérateur est incapable de lire ce manuel, le faire expliquer dans son intégralité avant qu'il essaie d'utiliser cet appareil.**

 **DANGER**:



Le ponçage/la finition des planchers de bois peut créer un environnement déflagrant. Veuillez suivre les procédures de sécurité suivantes :

- Les briquets, les flammes pilote et toute autre source d'inflammation peuvent provoquer une explosion si actionnés au cours d'un ponçage. Toutes sources d'inflammation devraient être éteintes ou retirées entièrement, si possible, de la zone de travail.

- Les zones de travail peu aérées peuvent se transformer en un environnement déflagrant lorsque certains matériaux combustibles sont présents dans l'atmosphère notamment les solvants, diluants, alcool, combustibles, certains finis, poussières de bois et autres matériaux combustibles. Les appareils de ponçage de plancher peuvent inflammer le matériel et les vapeurs. Bien lire l'étiquette du fabricant sur tous les produits chimiques pour évaluer la combustibilité. Veillez à ce que la zone de travail soit bien aérée.

- La combustion spontanée ou une explosion est possible lors de travaux avec poussière de ponçage. La poussière de ponçage peut s'inflammer elle-même et provoquer des blessures ou des dommages. Veillez éliminer adéquatement la poussière de ponçage. Videz toujours la poussière de ponçage dans un contenant en métal situé à l'extérieur de tout(tous) édifice(s).

- Videz le sac de dépoussiérage lorsqu'il est plein au tiers de sa capacité. Videz le contenu du sac de dépoussiérage à chaque fois que vous avez terminé avec l'appareil. Ne laissez jamais un sac de dépoussiérage sans surveillance avec de la poussière de bois.

- Ne jetez pas le contenu du sac de dépoussiérage dans un feu.

- En cours de ponçage, il est possible de provoquer une étincelle en heurtant un clou et ainsi, provoquer une explosion ou un incendie. Utilisez toujours un marteau et un poinçon pour fraisurer tous clous avant de sabler/poncer un plancher.



DANGER: Le fonctionnement d'un appareil de ponçage partiellement assemblé peut blesser l'opérateur ou une personne à proximité et provoquer des dommages à l'appareil ou à la propriété d'autrui.

- N'utilisez pas cet appareil jusqu'à ce qu'il soit entièrement assemblé avec tous les dispositifs de protections, portes et couvercles solidement fixés.
- Veillez à ce que tous les dispositifs de fixation soient serrés.
- Suivez toutes les spécifications de réglage du fabricant.



DANGER: Les pièces mobiles de cet appareil de ponçage peut blesser l'opérateur ou une personne à proximité.

- Tenez les mains, pieds et vêtements amples loin de toutes pièces mobiles.
- Ne changez pas ou n'ajustez pas le papier abrasif alors que l'appareil de ponçage est en fonctionnement.
- N'effectuez pas l'entretien de l'appareil de ponçage en cours de fonctionnement.



DANGER: Cet appareil de ponçage exige une source d'alimentation électrique. Une utilisation inadéquate pourrait provoquer un choc électriqe ou une électrocution ou un incendie.

- Branchez l'appareil uniquement à une source d'alimentation qui correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Utilisez cet appareil de ponçage uniquement sur un circuit électrique mis à la terre. Consultez un électricien si vous croyez que le circuit n'est pas correctement mis à la terre.
- N'utilisez pas cet appareil de ponçage avec un cordon d'alimentation endommagé. Inspectez l'appareil avant chaque usage.
- Ne heurtez pas le cordon d'alimentation avec le papier abrasif. Soulevez toujours le cordon d'alimentation au-dessus de l'appareil de ponçage.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour déplacer l'appareil de ponçage.
- Débranchez de la source d'alimentation avant d'effectuer une réparation ou un entretien sur cet appareil.



AVERTISSEMENT: L'opérateur, ou toute personne à proximité, doit porter une tenue de protection en cours de ponçage pour prévenir les blessures. Utilisez toujours une protection oculaire et auditive ainsi qu'un appareil respiratoire lors de tout ponçage/sablage.



AVERTISSEMENT: Il y a risque potentiel de blessures corporelles si l'appareil est mis sous tension avec l'interrupteur déjà en position de marche (ON). Assurez-vous toujours que l'interrupteur soit en position d'arrêt (OFF) avant de mettre l'appareil sous tension.



MISE EN GARDE : Les opérations de maintenance et les réparations effectuées par des techniciens non agréés risquent d'entraîner des dommages ou des blessures corporelles. Les opérations de maintenance et les réparations effectuées par des techniciens non agréés annuleront votre garantie. Dirigez-vous toujours à un distributeur agréé Clarke American Sanders pour toutes réparations de cet appareil.



MISE EN GARDE: L'utilisation de cet appareil pour déplacer ou monter sur des objets peut provoquer un accident ou entraîner des dégâts matériels. Ne pas utiliser cet appareil comme marchepied ou comme meuble. Ne montez pas sur cet appareil.

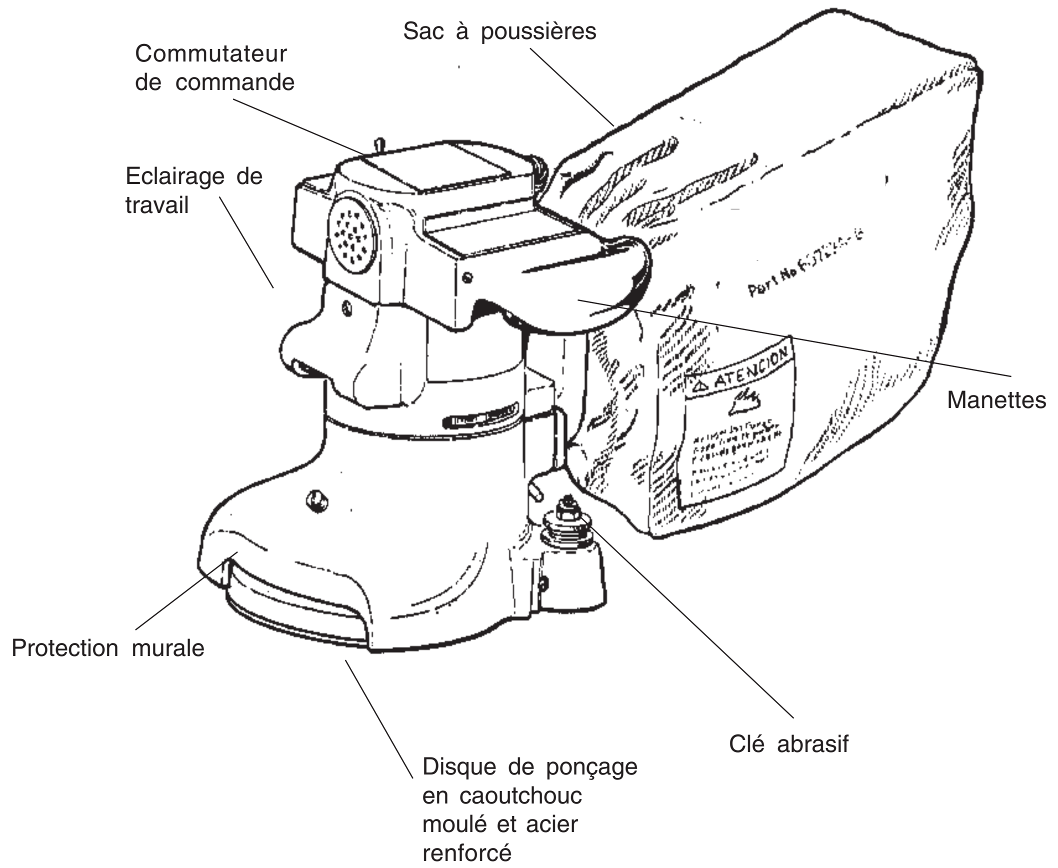


MISE EN GARDE : Il y a risque d'endommager l'appareil si celui-ci n'est pas entreposé dans un bâtiment à l'abri de l'humidité. Rangez l'appareil dans un établissement à l'abri de l'humidité.



MISE EN GARDE: Le sol risque d'être gravement endommagé si on laisse tourner la ponceuse à un endroit, le disque de ponçage étant en contact avec le sol. Pour éviter d'abîmer le sol, ne pas rester sur place quand on abaisse ou relève le disque de ponçage. Toujours poncer avec un mouvement constant.

Modèle Super 7R
Spécifications



Spécifications

Modèle	**07125A**	**07126A**
Spécifications électriques	**115V ~, 60 Hz, 12,0 A, 1.3 kW**	**230V ~, 60 Hz, 6,0 A, 1.3 kW**
Sac de rangement	**Standard**	**Standard**
Moteur	**Le feuilleton Universel**	**Le feuilleton Universel**
Dimensions abrasif	**Disque diamètre 17,8 x 2,2 cm**	**Disque diamètre 17,8 x 2,2 cm**
Vitesse du disque	**2800 tours/minute**	**2800 tours/minute**
Système porte-disque	**à engrenage**	**à engrenage**
Câble d'alimentation	**Caoutchouc gris 14-3**	**Caoutchouc gris 14-3**
Collecte des poussières	**Standard**	**Standard**
Débit de régulation des poussières	**186 m3/heure**	**186 m3/heure**

Ponçage et papier abrasif

Premier passage

Le but du premier passage est d'enlever l'ancienne finition et les plus grosses imperfections sur le parquet. Utilisez un papier abrasif à gros grains.

Si des traces de polissage, de surcharge ou de brûlures sont observées dès le début du premier passage, choisissez un abrasif à grains plus gros. Si ces problèmes surviennent durant le premier passage, le papier abrasif est émoussé et doit être remplacé.

Passages finaux

Le but d'un passage final est d'enlever les rayures produites durant le premier passage. Utilisez un papier abrasif à petits grains (60-80 grains).

Si la surface demeure rugueuse après un passage final, il pourrait être nécessaire d'utiliser un papier abrasif à grains plus fins (80-100 grains). La taille des grains abrasifs doit être choisie avec soins. Un grain trop fin risque de refermer les pores du bois, nuisant ainsi à l'absorption ultérieure de la teinture.

Grains	Utilisation	Diamètre 17,8cm Qualité Standard N°Pièce/Qté	Diamètre 17,8cm Qualité Professionnelle N°Pièce/Qté
12 grains 16 grains 20 grains 24 grains	Pour l'élimination des grosses imperfections et l'uniformisation d'un vieux parquet. Pour l'élimination des vieilles couches de peinture et de vernis.	945300/50 945301/50 945302/50	945594/200 945595/200 945596/200 945597/300
30 grains 36 grains	Pour le premier ponçage d'un parquet neuf (érable, chêne). Pour l'élimination des petites imperfections et de la finition des vieux parquets.	945305/100	945598/300 945599/300
40 grains	Pour le premier ponçage d'un nouveau plancher (chêne, noyer). Pour retirer les petites imperfections et les finitions de vieux planchers.		945600/300
50 grains	Pour le premier ponçage d'un parquet neuf (cèdre, pin, sapin). Pour nettoyer après le passage d'un abrasif à 16 grains.	945307/100	945601/300
60 grains	Pour nettoyer après le passage d'un abrasif à 36 grains.	945308/100	945602/300
80 grains	Pour le ponçage final de certains parquets de bois franc. Pour nettoyer après un premier ponçage (50 grains).	945309/100	945603/300
100 grains	Pour le ponçage final de certains parquets de bois franc et de bois mou lorsqu'une surface lisse est désirée.	945310/100	945604/300
120 grains	Pour le ponçage final de certains conifères		945605/500
150 grains	Pour le ponçage final de certains conifères lorsque l'on souhaite lisser une surface rugueuse entre les couches de finition.		945606/300

Préparation de l'appareil

Cette ponceuse est conçue pour fonctionner équipée d'un système à distance de collecte des poussières par le vide, ou du sac à poussières fourni.

Préparation des systèmes à distance de collecte des poussières par le vide

Pour préparer la machine à l'utilisation d'un système à distance de collecte des poussières par le vide ayant une extrémité de tuyau de 5 cm, procéder comme suit:

1. Monter l'extrémité de tuyau de 5 cm (figure 1, A) directement sur le tuyau d'évacuation (figure1, B).

2. Il est possible de tourner le tuyau d'évacuation pour plus de commodité.

Pour préparer la machine à l'utilisation d'un système à distance de collecte des poussières par le vide ayant une extrémité de tuyau de 3,80 cm, procéder comme suit:

1. Monter l'adaptateur d'extrémité de tuyau (5 x 3,8 cm- Pièce n° 30563A) (figure 1, C) sur le tuyau d'évacuation (figure 1, B).

2. Introduire l'extrémité de tuyau de 3,80 cm (figure 1, D) dans l'adaptateur (figure 1, C).

   NOTE: Faire démarrer le système à distance de collecte par le vide avant de travailler.

Préparation pour utilisation du sac à poussières fourni

Pour préparer la machine à l'utilisation du sac à poussières fourni (Pièce n° 53544B), procéder comme suit:

1. Installez le sac a poussieres en appuyant son extremite sur le tuyau d'evacuation jusqu'a ce que l'anneau se verrouille dans la rainure (figure 2). On y parvient plus facilement en appuyant sur l'arriè de l'ouverture du sac avec la paume de la main.

2. Il est possible de tourner le tuyau d'évacuation pour plus de commodité.

3. Pour retirer le sac à poussières du tuyau d'évacuation, soulvever l'extrémité de l'ouverture du sac pour partiellement dégager la nervure interne de la rainue, puis tirer.

4. Pour vider le sac à poussières, ouvrir la fermeture éclair de la trappe d'évacuation des déchets et expulser le contenu en retournant le sac.

   NOTE: Pour obtenir les meilleurs résultats, vider fréquemment le sac. Respecter toutes les mises en garde indiquées dans le présent manuel et sur le sac à poussières.

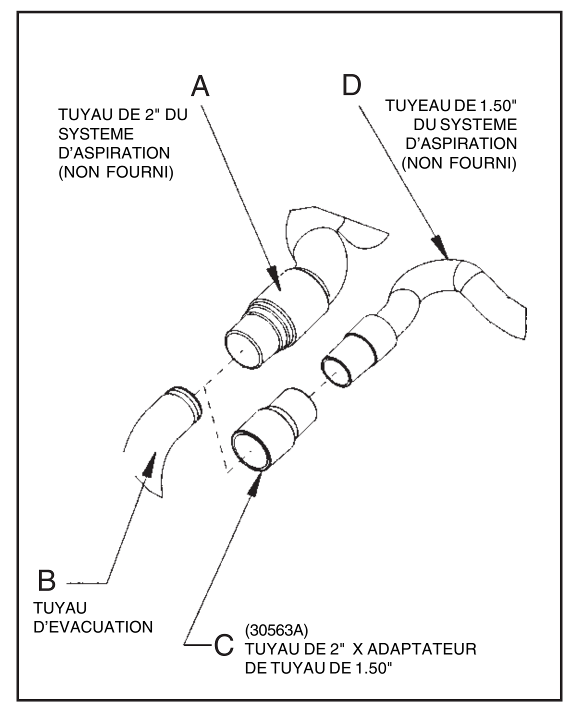


Figure 1

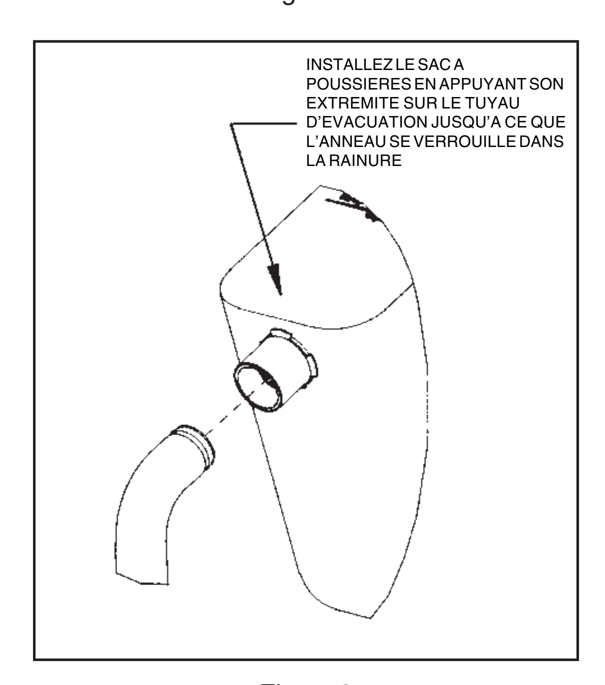


Figure 2

Préparation de l’appareil

1. Retirer la vis et la bride retenant l'abrasif. Centrer l'abrasif sur le patin, fixer la bride et visser la vis (Figure 3).

2. Retourner la machine en position verticale et pencher la machine en arrière sur les roulettes jusqu'à ce qu'elle vienne reposer sur le support de l'évacuation. La machine se trouvera en position basculée. Ne pas laisser la machine reposer sur le patin, surtout après utilisation, sinon une déformation sous pression risque de se produire dans l'élastomère du patin. Cela créera un endroit plat et un rebond pendant l'utilisation (Figure 4).

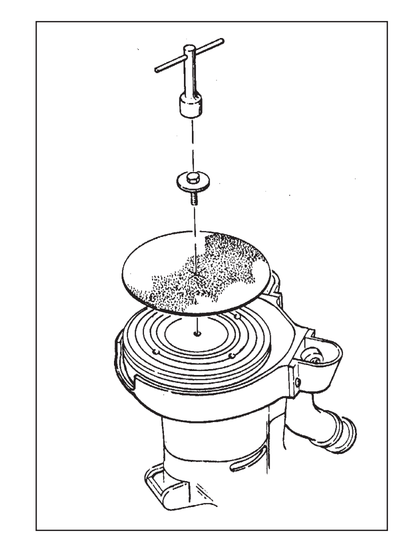


Figure 3

Utilisation de l’appareil

1. Transporter la machine sur le lieu de travail. Repérer tous les clous exposés et les enfoncer avec un marteau pour éviter toute rencontre avec l'abrasif. Brancher le câble d'alimentation sur un circuit adéquat, à fusibles et mis à la terre.

 **AVERTISSEMENT :**Des blessures corporelles peuvent se produire si la machine est mise sous tension alors que le commutateur de commande se trouve en position "ON" (marche). Toujours vérifier que le commutateur de commande se trouve en position "OFF" (arrêt) avant de brancher le câble d'alimentation.

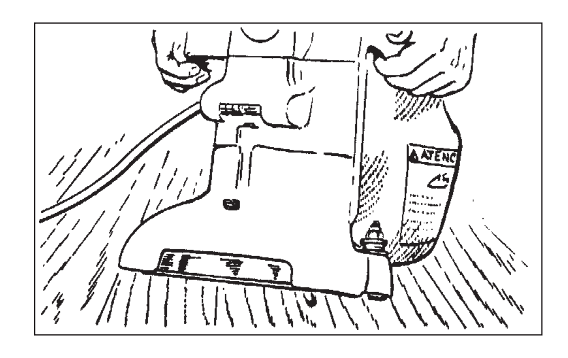


Figure 4

2. Vérifier que le commutateur de commande est sur "OFF". En position "OFF", le commutateur est tourné vers l'opérateur. Voir les marquages sur le commutateur. Raccorder le câble d'alimentation au câble électrique du moteur. (Figure 5)

3. La machine étant en position basculée, saisir fermement les deux poignées et mettre le commutateur de commande sur "ON" (Figure 4).

4. Abaissez graduellement le patin sur la surface à poncer. Assurez-vous que la machine est en mouvement lorsque le patin est en contact avec la surface à poncer. Vous pouvez utiliser un large mouvement circulaire à mesure que vous poncez la surface en longueur, ou vous pouvez utiliser une combinaison de mouvements en avant et sur le côté. Avec le temps, vous mettrez au point votre propre technique pour optimiser la couverture et la récupération des poussières. Il est conseillé de ne pas appliquer d'effort sur le patin car cela peut conduire à une "infiltration" ou un "déversement" produisant des stries ou des lignes sur la surface.

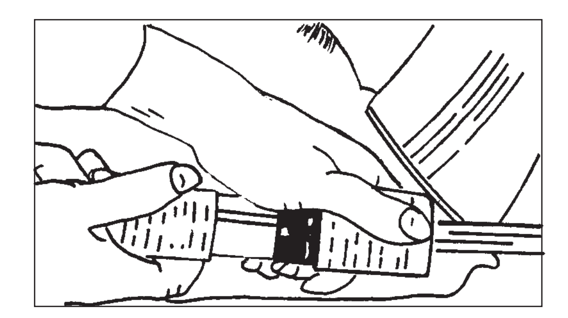


Figure 5

5. Pour remplacer l'abrasif, pour vider le contenu du sac à poussière ou lorsque le ponçage est terminé, replacez la machine en position basculée, positionnez le commutateur de commande sur "OFF", puis débranchez le câble électrique du moteur du câble d'alimentation.

6. Videz le sac à poussière lorsqu'il est plein au tiers.

 **DANGER:** Tout manquement à débrancher le câble d'alimentation de la machine lors de l'entretien, du remplacement de l'abrasif ou du vidage du sac à poussière peut entraîner une électrocution ou de graves blessures. Ne jamais laisser la machine sans surveillance lorsque le câble d'alimentation est branché.

 **DANGER:** Ne jamais laisser le sac à poussière sans surveillance, avec des poussières de ponçage à l'intérieur. La poussière de ponçage peut s'enflammer spontanément et provoquer un incendie ou une explosion. Vider le sac à poussière dans un conteneur métallique, exempt de matériaux combustibles. Ne pas vider le contenu dans un feu. Ne pas trop remplir le sac à poussière.

Réglage de la ponceuse

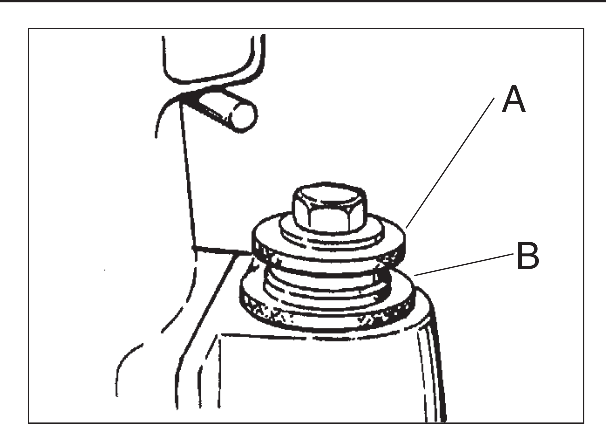


Figure 6

Mise à niveau
Pour mettre la machine de niveau :Saisir la vis de réglage "A" située sur la roulette à l'aide d'un outil adapté (pinces, etc.). Avec un outil similaire, dévisser l'écrou "B" en tournant dans le sens antihoraire. (Figure 6)

Situation : Le patin crée des sillons sur les deux côtés ou on rencontre un "sautillement" : Tourner les deux vis de réglage en quantités égales, dans le sens horaire. Serrer les écrous et tester sur un morceau de contreplaqué. Répéter la procédure jusqu'à obtenir la situation correcte. Nous recommandons de ne pas dépasser une rotation de 30 mm à chaque essai.

Situation - Le patin crée un sillon à la pointe du patin : Tourner les deux vis de réglage dans le sens antihoraire, serrer les écrous et tester. Répéter la procédure jusqu'à obtenir la situation correcte. N'utiliser qu'une rotation de 30 mm à chaque essai.

Situation - Le patin crée un sillon sur un seul côté du patin : Tourner la vis de réglage située sur le côté affecté dans le sens horaire, ou tourner la vis de réglage opposée dans le sens anti-horaire, selon que le sillon s'arrête au-delà de la pointe du patin ou avant. S'il se termine avant la pointe, régler le côté affecté, sinon régler le côté opposé.



Entretien

 **MISE EN GARDE:** Tout manquement à exécuter la maintenance à intervalles réguliers peut annuler la garantie.

Balais de carbone
Faites remplacer les balais de carbone au moins toutes les 500 heures et plus fréquemment en cas d'utilisation intensive.

Sac à poussière
Périodiquement, le sac à poussière doit être tourné sur l'envers, secoué vigoureusement et passé en machine à laver en eau froide pour éviter le bouchage des pores et une perte du contrôle des poussières.

Roulements
Pour garantir des performances fiables, toutes les 1500 heures, il convient d'examiner les roulements de l'armature et du porte-disque pour vérifier l'usure ou l'absence de dégâts. S'ils sont très utilisés, les roulements devront être remplacés de manière saisonnière.

Lubrification
La machine est fournie entièrement lubrifiée. Les engrenages de la boîte d'engrenages ont suffisamment de graisse pour environ six mois de fonctionnement normal. Faites changer la graisse ou moins tous les 6 mois ou plus souvent en cas d'utilisation intensive.

MAINTENANCE

 **MISE EN GARDE:** La maintenance et les réparations exécutées par un personnel non autorisé peuvent entraîner des dégâts ou des blessures. La maintenance et les réparations exécutées par un personnel non autorisé annuleront la garantie. Tout manquement à exécuter la maintenance à intervalles réguliers peut annuler la garantie.

Balais en carbone

Examiner les quatre balais tous les 6 mois ou toutes les 250 heures. L'accès aux balais s'effectue par les bouchons d'aération avant et arrière du moteur et sous les deux capots du moteur (Figure 7). Appuyer sur la patte située sur l'attache à ressort, tourner puis déposer (Figure 8). Utiliser une pince à bec effilé pour débrancher le fil de dérivation. Si l'un des balais est usé sur une longueur d'un centimètre ou moins, remplacer tout le jeu..

 **MISE EN GARDE :** N'utiliser que le balai de moteur portant le numéro de pièce 40818A ou 40055A avec fil de dérivation, sinon il se produira une panne de moteur.

Lors du remplacement des balais, s'assurer que le balai est placé contre le commutateur, que le ressort repose dans l'encoche du balai, et que le balai se déplace librement. Lors de la remise en place du couvercle d'interrupteur, dégager tous les fils électriques du commutateur et vérifier l'absence de pincement.

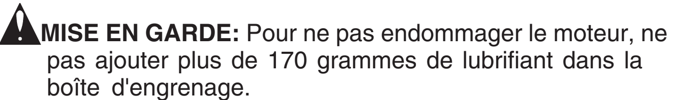
Pour changer le lubrifiant de la boîte d'engrenage

Pour changer le lubrifiant de la boîte d'engrenage, procéder comme suit :

1. Renverser la machine sur un établi.
2. Aligner l'un des deux trous du patin en caoutchouc avec l'un des trois trous de la protection murale rotative.
3. Aligner les deux trous avec l'une des trois vis du couvercle du carter de l'engrenage. Retirer la vis du couvercle du carter de l'engrenage. (Figure 9)
4. Aligner les trous avec chacune des deux autres vis, puis retirer les vis.

 **MISE EN GARDE:** S'assurer qu'aucune poussière ne pénètre dans la boîte d'engrenage. La boîte d'engrenage serait endommagée.

5. Déposer le couvercle du carter de l'engrenage.
6. Eliminer l'ancien lubrifiant de la boîte d'engrenage.
7. Ajouter 170 grammes de lubrifiant SandersTechnology dans la boîte d'engrenage.

 **MISE EN GARDE:** Pour ne pas endommager le moteur, ne pas ajouter plus de 170 grammes de lubrifiant dans la boîte d'engrenage.

8. A l'aide des trois vis retirées précédemment, monter le couvercle sur le carter de l'engrenage.
9. Démarrer la machine et laisser tourner pendant 15 minutes. Un petit excédent de lubrifiant devrait s'écouler du trou d'aération. Si ce n'est pas le cas, il peut être nécessaire d'ajouter du lubrifiant.
10. Essuyer l'excédent de lubrifiant et dégager le trou d'aération.

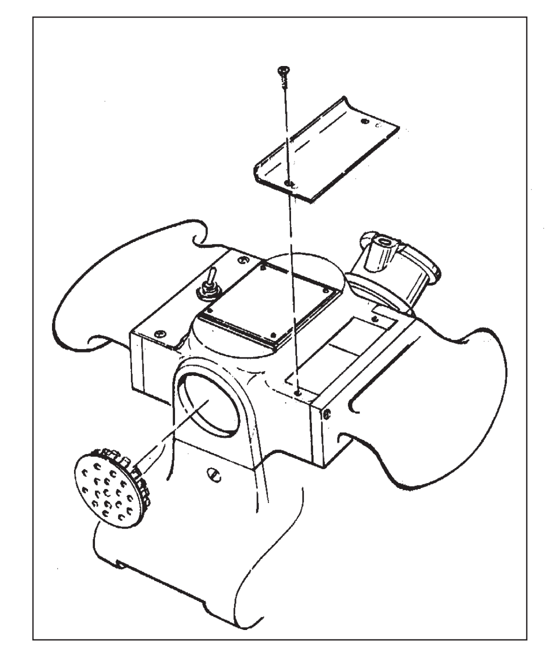


Figure 7

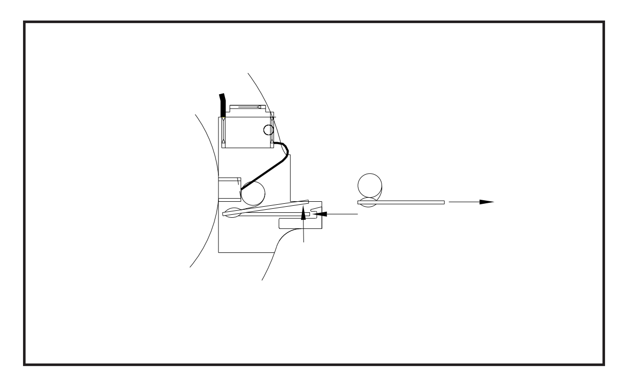


Figure 8

Lubrifiant

Qté	N° Pièce
1litre	16610A
1litres	16611A

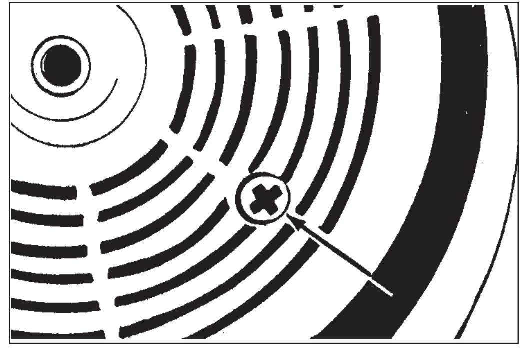


Figure 9

Clarke®

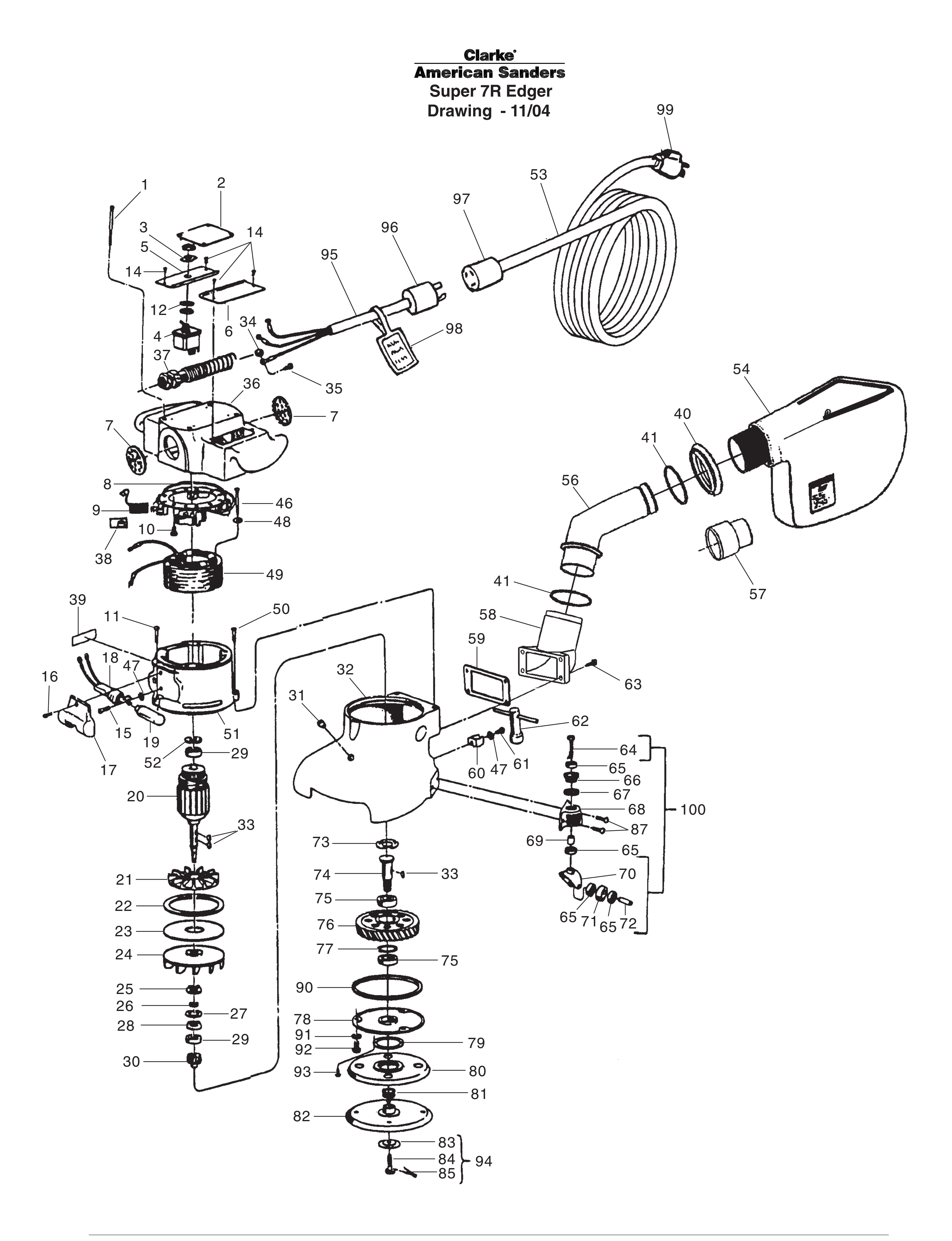
American Sanders

Super 7R Edger

Section II

Parts and Service Manual

(70895A)


Clarke
American Sanders
Super 7R Edger
Drawing - 11/04
1
2
3
5
14
12
4
6
34
37
36
35
7
8
9
10
38
46
48
49
39
11
50
16
18
47
15
19
17
51
52
29
20
33
21
22
23
24
25
26
27
28
30
31
32
73
74
75
76
77
90
78
91
92
93
79
80
81
82
83
84
85
94
95
96
97
98
99
53
54
40
41
56
57
58
59
63
62
60
61
64
65
66
67
68
87
100
69
70
71
72

Clarke®
American Sanders

Super 7R Edger
Parts List - 1/07

Ref#	Part No.	Description	Qty
1	962404	Screw - #10-24 x 3 ¼ Ft. St. Mach.	4
2	70487A	Plate - Name	1
3	646302	Plate - Dial	1
4	47394A	Switch - Toggle	1
5	302310	Cover, Motor Brush R.H.	1
6	302309	Cover, Motor Brush L.H.	1
7	306802	Plug - Vent	2
8	43201A	Holder Assembly Brush	1
9	40818A	Carbon Brush 115V	4
	40055A	Carbon Brush 240V	4
10	962727	Screw - #8-32 x ½ Pan Head	4
11	962988	Screw - ¼ -20 x 1¼ Pan St. Mach.	1
12	980662	Washer - SH #1224-00 Lock	1
13			
14	962545	Screw - #6-32 x 3/8 Ft. St. Type 23	4
15	85393A	Screw - #10-24 x ¼ Pn. St. Mach.	1
16	962310	Screw - #10-24 x ½ OV	1
17	303602	Guard - Lamp	1
18	46902A	Socket -Assembly	1
19◆	40920A	Light Bulb 115V	1
	911116	Light Bulb 240V	1
20	10101B	Armature Assembly 115V	1
	10110A	Armature Assembly 240V	1
21	303004	Fan - Motor	1
22	293403	Gasket - Fan Baffle	1
23	306102	Plate - Exhaust Fan Baffle	1
24	303002	Fan - Vacuum	1
25	307302	Ring - Retaining	1
26	308202	Spacer - Bearing	1
27	297604	Seal - Oil	1
28	407302	Ring - Retaining	1
29	902567	Bearing	2
30	293514	Pinion - Armature	1
31	316804	Plug - Pipe 1/8	1
32	304204	Housing - Gear	1
33	915028	Key 1/8 x 5/8 Woodruff	3
34	980621	Washer, #1108	1
35	962550	Screw, 8-32 x 5/16	1
36	302312	Cover, Motor	1
37	56475A	Strain Relief	1
38	50932A	Spring brush Holder	4
39	73285A	Label, Warning	1
40	80276A	Nut, Slip Joint 2 x 2	1
41	30613A	Washer Seal	2
46	962211	Screw - #10-24 x 2½ Pn. St. Mach.	2
47	980603	Washer - #1110 Shakeproof	7
48	980643	Washer - #10 7/16 Plain	2
49	42820A	Field 115 Volt	1
	42819A	Field 240 Volt	1
50	962454	Screw - ¼-20 x 1 Sc. Cap	2
51	304208	Housing and Guard Assembly	1
	20013A	Housing, Motor Super7R	1
52	298306	Spring Load	1

Ref#	Part No.	Description	Qty
53	42234A	Cord Supply 115V	1
	42182A	Cord Supply 240V	1
	40007A	Cord Supply w/AUI-10P	1
54	53544B	Bag, Dust	1
56	61564A	Tube, Exhaust	1
57	30563A	Adaptor, 2" Tube x 1½" Hose	1
58	21077A	Adaptor, Exhaust	1
59	293406	Gasket - Exhaust Bracket	1
60	302101	Clamp - Wrench	1
61	962987	Screw - 10-24 x 3/8 Pn. St. Typ.	1
62	987300	Wrench	1
63	962289	Screw - ¼-20 x 3/4 Soc. St. Cap	4
64	85702A	Screw - ¼-20 x 1¾	2
65	50740A	Bearing	8
66	960130	Screw - Caster Adjusting	2
67	920670	Nut - Lock Adjust	2
68	310803	Bracket - Caster Support	2
69	298215	Spacer - Collar	2
70	29404A	Yoke, Edger, Caster	2
71	299704	Roller - Caster	2
72	925592	Pin - ¼ x 1 Spirol	2
73	318303	Spring - Load	1
74	307702	Shaft - Drive Gear	1
75	902550	Bearing	2
76	303502	Gear - Drive	1
77	067304	Ring - Retaining	1
78	302306	Cover - Assembly Gear Housing	1
79	317204	Retainer - Disc Guard	1
80	293616	Guard - Disc	1
81	980088	Washer	2
82	13203A	Assembly - Sanding Pad	1
83	980132	Washer - Disc, Retaining	1
84	960140	Screw - Paper Lock	1
85	925004	Pin - Cotter 1/16 x ½	1
87	962109	Screw - #10-24 x 5/8 Pn SS	4
90	34232A	Gasket - Gear Case Cover	4
91	87609A	Washer Seal	3
92	84808A	Screw, 10-24 x 3/4	3
93	962974	Screw, 6-32 x ½	4
94	960125	Assembly Screw Lock	1
95	41960A	Motor Pigtail 115V	1
	41947A	Motor Pigtail 240V	1
96	912169	Plug L5-15P (115V)	1
	45602A	Plug L6-15P (240V)	1
97	911461	Connector L5-15R (115V)	1
	41708A	Connector L6-15R (240V)	1
98	70175A	Tag, Warning	1
99	911248	Plug 5-15P (115V)	1
	45603A	Plug 6-15P (240V)	1
	40023A	Plug AUI-10P	1
100	12208A	Caster, Assembly	1
NI	31407A	Case, Super 7R Edger	1

NOTE: Assembly 12208A includes parts 64, 65, 70, 71, & 72.

NOTE: ◆ indicates a change has been made since the last publication of this manual.

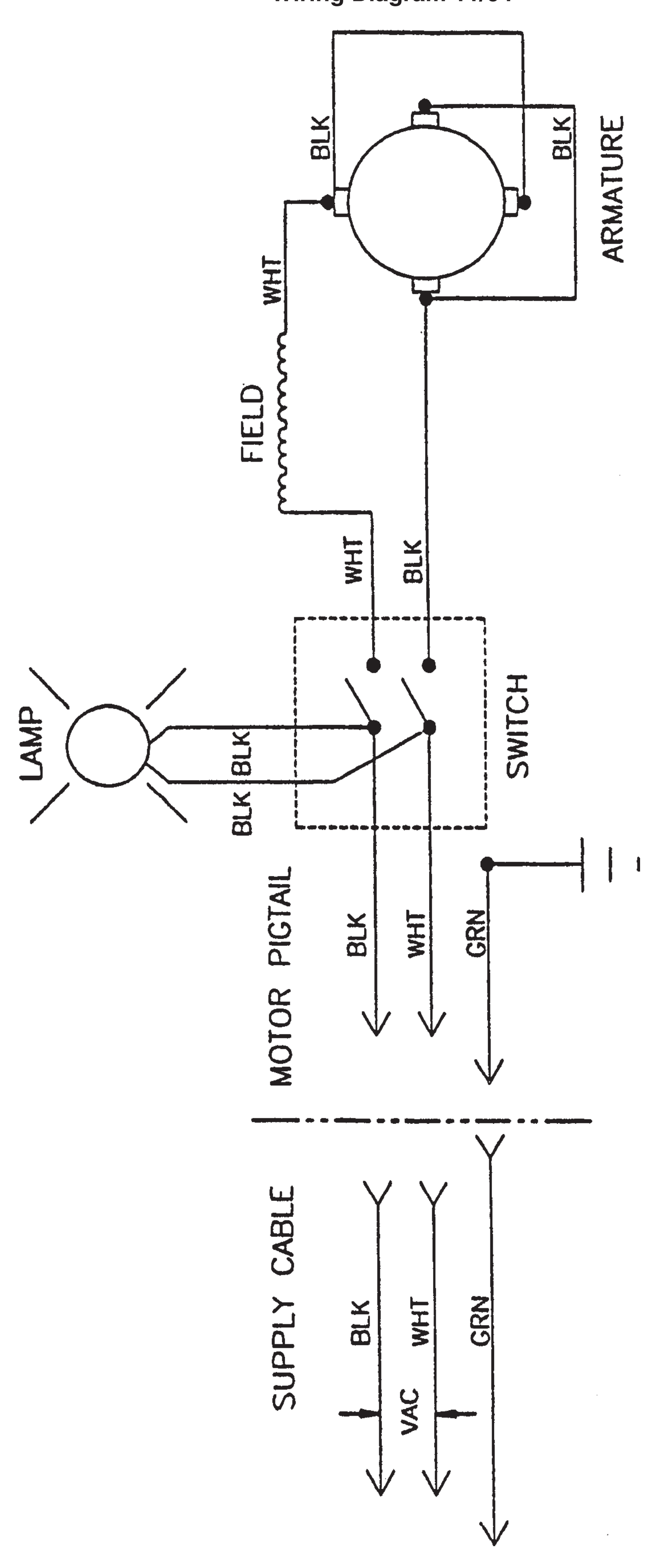
NI = Not illustrated

Accesories Available

	312404	Cutter Disc Assembly	1
a	311306	Blade - Disc Cutter	1
b	312904	Eject Disc Cutter	1
c	315604	Mallet	1
d	317004	Punch Center	1
e	317304	Ring Disc Cutter	1
f	762005	Clamp	1
g	920208	Nut - ¼-20 Hex	1
h	962013	Screw ¼-20 x 1¼ R	1
i	962233	Screw ¼-20 x 5/16 S	1

Clarke®
American Sanders

Model Super 7R Edger
Wiring Diagram 11/04



CLARKE PRODUCT SUPPORT BRANCHES

U. S. A. Locations

PRODUCTION FACILITIES

Clarke® , Springdale, Arkansas
2100 Highway 265
Springdale, Arkansas 72764
(479) 750-1000
Customer Service - 1-800-253-0367
Technical Service - 1-800-356-7274

SERVICE FACILITIES

Clarke®, Elk Grove, Illinois 60007
2280 Elmhurst Road
(847) 956-7900

Clarke®, Denver, Colorado 80204
1955 West 13th Ave.
(303) 623-4367

Clarke®, Houston, Texas 77040
7215 North Gessner Road
713-937-7717

SERVICE AND SALES FACILITY

American Lincoln® / Clarke, Madison Heights,
Michigan 48071-0158
29815 John R.
(810) 544-6300

American Lincoln® / Clarke, Marietta, Georgia 30066
1455 Canton Road
(770) 973-5225

Clarke®

Clarke American Sanders

A.L. Cook

Customer Service Headquarters and Factory
2100 Highway 265
Springdale, Arkansas 72764
(479) 750-1000

Technical Service
1-800-356-7274

European Locations

PRODUCTION FACILITIES

ALTO Danmark A/S, Aalborg
Blytaekkervej 2
DK-9000 Aalborg
+45 72 18 21 00

ALTO Danmark A/S, Hadsund
Industrikvarteret
DK-9560 Hadsund
+45 72 18 21 00

SALES SUBSIDIARIES

ALTO US - Canada, Ontario (Canada)
4080 B Sladeview Crescent Unit 1
Mississauga, Ontario L5L 5Y5
(905) 569 0266

ALTO Overseas Inc., Sydney (Australia)
1B/8 Resolution Drive
Caringbah NSW 2229
+61 2 9524 6122

ALTO Cleaning Systems Asia Pte Ltd., Singapore
No. 17 Link Road
Singapore 619034
+65 268 1006

ALTO Deutschland GmbH, Bellenberg (Germany)
Guido-Oberdorfer-Straße 2-8
89287 Bellenberg
+49 0180 5 37 37 37

ALTO Cleaning Systems (UK) Ltd., Penrith
Gilwilly Industrial Estate
Penrith
Cumbria CA11 9BN
+44 1768 868 995

ALTO France S.A. Strasbourg
B.P. 44, 4 Place d'Ostwald
F-67036 Strasbourg
Cedex 2
+33 3 8828 8400

ALTO Nederland B.V.
Postbus 65
3370 AB Hardinxveld-Giessendam
The Netherlands
+31 184 677 200

ALTO Sverige AB, Molndal (Sweden)
Aminogatan 18
Box 4029
S-431 04 Molndal
+46 31 706 73 00

ALTO Norge A/S, Oslo (Norway)
Bjornerudveien 24
N-1266
+47 2275 1770

Clarke® American Sanders U. S. Warranty

This Clarke American Sanders Industrial/Commercial Product is warranted to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service for a period of one year from the date of purchase, when operated and maintained in accordance with Clarke American Sanders's Maintenance and Operations Instructions.

This warranty is extended only to the original purchaser for use of the product. It does not cover normal wear parts such as electrical cable or V-belts.

If difficulty develops with the product, you should:

(a). Contact the nearest authorized Clarke American Sanders repair location or contact the Clarke American Sanders Service Operations Department, 2100 Highway 265, Springdale, Arkansas 72764, for the nearest authorized Clarke American Sanders repair location. Only these locations are authorized to make repairs to the product under this warranty.

(b). Return the product to the nearest Clarke American Sanders repair location. Transportation charges to and from the repair location must be prepaid by the purchaser.

(c). Clarke American Sanders will repair the product and or replace any defective parts without charge within a reasonable time after receipt of the product.

Clarke American Sanders's liability under this warranty is limited to repair of the product and/or replacement of parts and is given to purchaser in lieu of all other remedies, including INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION OF THE FACE HEREOF. NO WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MECHANTABILITY, SHALL BE IMPLIED. A warranty registration card is provided with your Clarke American Sanders product. Return the card to assist Clarke American Sanders in providing the performance you expect from your new floor machine.

Clarke®, 2100 Highway 265, Springdale, Arkansas 72764

Clarke American Sanders reserves the right to make changes or improvements to its machine without notice.

Always use genuine Clarke American Sanders Parts for repair.

Clarke®

American Sanders

2100 Highway 265
Springdale, Arkansas, 72764